



**Programme des
Nations Unies
pour l'environnement**



UNEP(DEPI)/MED WG.320/Inf.4
26 juillet.2007
FRANÇAIS
Original: ANGLAIS



PLAN D'ACTION POUR LA MÉDITERRANÉE

Réunion des Points focaux du PAM

Madrid (Espagne), 16-19 octobre 2007

**EXÉCUTION FINANCIÈRE DU PROGRAMME ET BUDGET DU PAM:
MISE EN ŒUVRE DES ACTIVITÉS AU COURS DE L'EXERCICE BIENNAL
2006-2007 ET COMPTES PAM/PNUE POUR L'EXERCICE BIENNAL 2004-2005**

EXÉCUTION FINANCIÈRE DU PROGRAMME ET BUDGET DU PAM

Introduction

À leur Onzième réunion ordinaire (Malte, octobre 1999), les Parties contractantes à la Convention de Barcelone ont décidé de "poursuivre le processus d'évaluation ... à appliquer à toutes les structures et activités du PAM, y compris des relevés de comptes". De plus, conformément à la demande adressée par la réunion des Points focaux du PAM (Athènes, 2001) au Secrétariat de produire "des états des recettes et dépenses du PAM pour le dernier exercice biennal achevé" qui, dans le cas présent, est 2004-2005, l'état des activités et les comptes finaux de chacune des composantes du PAM sont présentés ci-après.

Ceux-ci concernent le Fonds d'affectation spéciale pour la Méditerranée qui reçoit les contributions ordinaires et volontaires des Parties contractantes, les contributions volontaires de la Commission européenne, du pays-hôte (la Grèce) et du Siège du PNUE.

L'exécution du programme de travail du PAM, tel qu'approuvé par les Parties contractantes, bénéficie également de diverses contributions en nature et de l'organisation de réunions à frais partagés. De plus, plusieurs activités reçoivent un appui substantiel via des projets mis en place par les composantes du PAM et soumis à des institutions de financement, habituellement la Commission européenne. Ces montants supplémentaires ne figurent pas dans les comptes mais ont cependant un impact important sur la mise en œuvre de plusieurs activités.

Également, au cours d'un exercice biennal, les montants alloués aux différentes activités sont révisés une fois en avril et une fois en novembre pour une année donnée. Cet exercice a pour objet d'adapter les montants alloués aux changements survenant au cours de la mise en œuvre. Ce qui est généralement dû à un coût effectif de l'activité différent ou à la nature et au montant de l'appui extérieur reçu. Toutes ces révisions sont opérées dans le cadre du budget total approuvé. Tout changement majeur, nouvelle affectation budgétaire ou activité nouvelle, ne peut se faire qu'avec l'autorisation du Bureau des Parties contractantes. Ces amendements sont apportés conformément aux règlements financiers et règles de gestion financière des Nations Unies et approuvés par l'Office des Nations Unies à Nairobi du PNUE (UNEP/UNON).

1. Programme et budget pour l'exercice biennal 2006-2007

Bien que la clôture des comptes du PNUE sera faite au 31 mars 2008, l'exécution du programme de travail pour l'exercice biennal actuel prend fin au 31 décembre 2007. Cependant, comme pour les périodes biennales précédentes, il est permis de parachever les activités demeurées en suspens pendant le premier trimestre 2008, tant que les montants ont fait l'objet d'un engagement avant le 31 décembre 2007. Par conséquent, tout en évaluant la mise en œuvre des activités, il est important de noter qu'il reste encore neuf mois avant la réalisation et l'achèvement de toutes les activités, alors que la situation décrite ci-dessous couvre principalement la période allant du 1^{er} janvier 2006 au 30 juin 2007. Compte tenu de cette disposition, la plupart des activités prévues pour toutes les composantes du PAM sont menées à bien conformément au calendrier et aucune n'a été retardée.

Comme indiqué auparavant, au cours de l'exercice biennal 2004-2005, quelques pays se sont portés volontaires pour accueillir des réunions du PAM, apportant des contributions soit en espèces soit en nature. Les détails de ces contributions volontaires figurent sur les tableaux ci-joints, dans la partie I du présent rapport sur l'état de la mise en œuvre du programme de travail par les composantes du PAM concernées. Les centres d'activités régionales du PAM, via des projets, ont également reçu une aide financière semblable venant de différents pays de la Méditerranée et de la Commission européenne, principalement.

À leur dernière réunion en septembre 2003, les Points focaux du PAM ont demandé que des informations supplémentaires soient communiquées sur les contributions complémentaires en espèces/en nature que les composantes du PAM avaient reçues des Parties contractantes. Ces ressources additionnelles étaient destinées à aider effectivement le Secrétariat et les CAR à mettre en œuvre leur programme de travail respectif. Les informations sur ces contributions en espèces et en nature reçues jusqu'à la fin de cette période du rapport figurent sur les tableaux, principalement aux colonnes 4, 7 et 8. Même si les informations fournies sur les contributions en espèces et en nature ne sont pas toujours très précises, elles donnent toutefois une idée du montant des ressources additionnelles que le PAM a reçu ou a pu collecter pour améliorer la mise en œuvre des activités approuvées par les Parties contractantes.

2. Programme et budget pour l'exercice biennal 2004-2005

Les comptes du budget 2004-2005 présentent les coûts financiers certifiés conformément à la clôture des projets au siège de l'Office des Nations Unies à Nairobi du PNUE (UNEP/UNON). Ces comptes figurent dans la deuxième partie du présent rapport.

Le taux des dépenses pour la mise en œuvre du programme de travail du PAM pour cette période, y compris toutes les composantes du PAM est de 98,47%, (il était de 99,74% pour l'exercice biennal précédent).

- Pour l'entité Unité Med – MED POL (y compris les organismes coopérants), le taux global est de 98,17%. Un taux excellent, qui montre un accroissement de la mise en œuvre des activités par rapport à l'exercice précédent 2002-2003 (97,62%).
- Pour les centres d'activités régionales, le taux moyen est de 99,68% (99,58% pour l'exercice biennal précédent 2002-2003), donc un léger accroissement vers un taux de 100% de mise en œuvre des activités.

**ÉTAT DES ACTIVITÉS ENGAGÉES
POUR L'EXERCICE BIENNAL 2006-2007
(au 30 juin 2007)**

L'UNITÉ DE COORDINATION DU PLAN D'ACTION POUR LA MÉDITERRANÉE PAM/PNUE – UNITÉ MED
ÉTAT DES ACTIVITÉS POUR L'EXERCICE BIENNAL 2006-2007

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalisations	Remarques - contraintes – raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
COMPOSANTE JURIDIQUE							
Assistance légale au Secrétariat	24 000	27 350	0	28 948	Obtenir des avis juridiques sur des questions concernant: a) la composante juridique de la Convention de Barcelone et de ses Protocoles; b) l'état des ratifications des instruments juridiques révisés et nouveaux dans le cadre de la Convention de Barcelone; c) l'élaboration du nouveau projet de Protocole GIZC et des Lignes directrices en matière de responsabilités et réparation des dommages; et d) les questions relatives aux relations entre le PAM/PNUE et les autorités helléniques dans le cadre de l'Accord de pays hôte.	Le Secrétariat a été conseillé sur plusieurs questions concernant le processus de ratification et le statut de Monténégro et de la Serbie. Le projet de Protocole GIZC et les lignes directrices en matière de responsabilité et réparation des dommages ont été élaborés.	
Assistance aux pays pour l'élaboration de leur législation nationale et l'application effective de mécanismes de contrôle conformément aux dispositions de la Convention et de ses Protocoles et aux mesures de protection adoptées ainsi que l'établissement /la	40 000	30 000	0	4 887	Aider les pays à incorporer dans leur système juridique national les exigences découlant de la Convention de Barcelone et de ses Protocoles.	En vue de l'application de l'article 14 de la Convention amendée, le Monténégro a reçu une assistance pour préparer le projet de loi sur la ratification de la Convention de Barcelone et de ses Protocoles et l'étude d'accompagnement y	Aucune demande n'a été présentée et le solde de cette ligne budgétaire a été alloué à la convocation de réunions sur la responsabilité et la réparation des dommages.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques - contraintes – raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
soumission des rapports						relative.	
Groupe de travail sur la mise en œuvre et le respect des obligations/ document de travail	22 000	8 141	0	7 354	Élaborer un mécanisme de respect des obligations au titre de la Convention de Barcelone et de ses Protocoles.	En vue d'appliquer la décision prise à Portoroz sur les questions de respect des obligations, le Secrétariat a recruté un consultant international qui a facilité les travaux des deux réunions finales du Groupe de travail sur le respect des obligations composé de toutes les Parties contractantes. Les travaux ont été finalisés.	
Responsabilités et réparation des dommages/document de travail	16 000	16 000	0	9 920	Élaborer des règles et procédures appropriées concernant la détermination des responsabilités et la réparation des dommages résultant de la pollution du milieu marin en vertu de l'article 16 de la Convention de Barcelone.	En vue d'appliquer la décision prise à Portoroz, le Secrétariat a recruté deux consultants internationaux qui ont mis au point les principaux documents de travail et faciliter les travaux des deux réunions du Groupe de travail sur la responsabilité et la réparation des dommages établi à cette fin. Le projet de lignes directrices a été finalisé assorti d'un texte explicatif approfondi visant à en faciliter l'application.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques - contraintes – raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Assistance aux pays pour l'établissement de leur système de rapport	70 000	60 000	0	28 310	Assister les pays à préparer le rapport national conformément à l'article 26 de la Convention.	Au total, 13 rapports présentés. Toutes les Parties contractantes ayant reçu du Secrétariat une assistance financière ont présenté leurs rapports.	Seules sept Parties contractantes ont demandé une aide financière pour la préparation de leur rapport. Le solde non dépensé de cette ligne budgétaire a été alloué à l'organisation de deux réunions sur le système de rapport.
Document de travail sur le système de rapport et base de données	20 000	23 000	0	8 930	Élaborer le formulaire de rapports du PAM et soumettre à la réunion des Parties contractantes en 2007 un rapport d'évaluation régionale sur l'application de la Convention de Barcelone et de ses Protocoles au cours de l'exercice biennal 2004-2005.	Le formulaire de rapport a été élaboré et présenté aux Points focaux du PAM pour adoption.	Le rapport d'évaluation sur l'application est en cours d'élaboration.
CADRE INSTITUTIONNEL							
Évaluation du PAM et suite à donner	40 000	44 000		35 413	Préparer les propositions à examiner par la réunion extraordinaire des Points focaux du PAM, Catane, novembre 2006.	Le Secrétariat a recruté un consultant international chargé de l'aider à préparer le document de travail principal. Toutes les propositions ont été préparées en étroite collaboration avec les directeurs des CAR par la convocation de trois réunions à cet effet et par voie électronique. Le Secrétariat a	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques - contraintes – raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						également recruté un autre consultant pour faciliter l'atelier d'intégration des composantes du PAM, à la demande de la réunion de Catane.	
COMMISSION MÉDITERRANÉENNE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE							
Mise en œuvre de la Stratégie méditerranéenne de développement durable: suivi, actions pilotes et appui aux pays et partenaires	100 000	200 000	100 000 Espagne (Programme AZAHAR)	50 157	Suivi des recommandations de la CMDD. Lancer le processus de SNDD dans quatre nouveaux pays et suivi du processus avec d'autres pays.	Quatre pays se sont lancés dans la préparation du processus d'élaboration de SNDD avec l'appui financier de l'Espagne et de fonds venant du Fonds d'affectation spéciale pour la Méditerranée. Des fonds complémentaires sont recherchés auprès d'autres partenaires. Stratégie de mise en œuvre de la SMDD.	Une assistance financière s'élevant à 150 000 euros (-13%) a été reçue de l'Espagne et engagée pour l'élaboration de la SMDD de l'Albanie, de la Bosnie-Herzégovine, du Liban et de la Tunisie. Des mémorandums d'accord sont en cours de préparation ; un mémorandum a été signé avec la Tunisie ; et le processus se poursuit. Le processus au Liban est retardé à cause de la situation politique. La stratégie de mise en œuvre et le programme de travail 2008-2009 de la SMDD ont été élaborés et distribués aux membres de la CMDD en vue de leurs commentaires avant leur soumission aux PC pour adoption.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques - contraintes – raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>Impression du document de la SMDD.</p> <p>Recrutement d'un consultant pour faire fonction à titre temporaire de fonctionnaire chargé du DD jusqu'à la nomination officielle à ce poste par les PC.</p>	<p>La SMDD a été imprimée à nouveau en anglais et imprimée également en arabe et en français pour une plus ample diffusion. Coordination et suivi des activités de la Commission méditerranéenne de développement durable (CMDD).</p>
<p>Mise en œuvre du programme de travail "thématique" de la CMDD: suivi des recommandations et appui aux pays et partenaires</p>	<p>60 930</p>	<p>57 930</p>	<p>0</p>	<p>24 535</p>		<p>Renforcement de la coopération et assistance aux partenaires du PAM concernant les activités ayant trait à la SMDD (éducation environnementale, questions transversales majeures pour doter la région de développement durable et encourager la présentation de ce concept dans les écoles primaires).</p> <p>Appui financier du CAR/PB pour la session de travail sur l'énergie et le changement climatique en Méditerranée.</p>	<p>L'appui financier a été utilisé pour couvrir les frais de participation à la session de travail des membres de la CMDD venant de pays en développement.</p>

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques - contraintes – raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>Appui financier du CAR/PB pour l'élaboration de trois études de cas sur des questions relatives à la SMDD.</p> <p>Appui sur la formulation des SNDD et échange d'expériences entre les pays.</p>	<p>Trois études de cas ont été préparées sur les changements climatiques en Méditerranée, l'énergie et les changements climatiques et le tourisme et les changements climatiques. Trois conférenciers ont participé à la douzième Réunion de la CMDD et ont présenté un exposé.</p> <p>Les 3 et 4 octobre 2006, le Secrétariat du PAM a organisé la première session de travail sur les défis et opportunités de la formulation des SNDD pour répondre aux besoins des pays soutenus par le PAM et leur intérêt à partager leur expérience initiale. Des fonds réservés à la CMDD ont été réorientés sur des activités générales du PAM.</p>

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques - contraintes – raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
INFORMATION, SENSIBILISATION DU PUBLIC, ET PARTICIPATION							
Élaboration, mise en forme, traduction, impression et diffusion des rapports du PAM, y compris la revalorisation du site web du PAM	110 000	150 000	0	108 945	Préparer les publications générales du PAM et actualiser le site web du PAM. Traduire les documents et rapports des réunions du PAM ainsi que le contenu du site web du PAM.	Actualisation périodique du site web du PAM. actualisation, restructuration et reproduction dans deux langues supplémentaires (arabe et français) du contenu du site web pour une mise en œuvre technique par le INFO/RAC. À ce jour, il n'y a pas de mise en œuvre.	Le Secrétariat avait préparé au cours de 2006 un nouveau site web. Cependant, suite à la recommandation du Bureau d'octobre 2006, la tâche visant à reconcevoir et actualiser le site web a été confiée à l'INFO/RAC. En juillet 2007, seul le questionnaire des usagers avait été diffusé et les résultats collectés dans un rapport. Par suite de difficultés financières d'INFO/RAC, le site web du PAM et tous les sites web liés sont restés hors connexion pendant plusieurs semaines. Le Bureau a donc demandé au Secrétariat d'entreprendre toutes les actions nécessaires pour faire fonctionner le site web du PAM dans un délai de quatre semaines. Le Secrétariat a mis au point le site web et l'a connecté le 13 juillet 2007. Les versions française et arabe suivront sous peu.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques - contraintes – raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Élaboration et impression de supports d'information destinés au public et à la presse	38 221	56 621	0	41 508	Promouvoir la visibilité du PAM à l'occasion du trentième anniversaire.	Publication d'une série d'imprimés à l'occasion du trentième anniversaire du PAM en 2005.	Publications de caractère général du PAM.
Élaboration, traduction, impression et diffusion du magazine du PAM MedOndes (en anglais, arabe et français)	60 000	60 000	0	40 951	Nouvelle conception ... Publication des numéros 55 à 59 du MedOndes	Les numéros 55 à 57 de MedOndes ont paru en anglais, arabe et français. Les numéros 58 et 59 sont en cours de préparation.	Le budget du No. 55 a été supérieur à celui prévu dans le budget original. Étant donné le fait qu'un nouveau fonctionnaire chargé de l'information ait été nommé au PAM au cours de 2006, il a été décidé d'affecter les fonds alloués au concept et aux trois numéros imprimés par année en ajoutant un bulletin électronique mensuel à un coût zéro.
Ateliers à l'intention des professionnels de la communication sur des domaines d'activité du PAM	30 000	0	0	0	Mettre à disposition des professionnels de la communication les informations sur les domaines d'activités essentiels du PAM	Atelier destiné aux professionnels méditerranéens de la communication sur le traitement de la réduction de la pollution due à des sources et activités situées à terre, organisé à Malte du 7 au 9 avril 2005.	Fonds transférés au trentième anniversaire de la Convention de Barcelone pour l'organisation d'une conférence de presse, de la présentation au public et de l'exposition.
Manifestations et supports d'information pour rehausser la visibilité du PAM et célébrer le 30 ^{ème} anniversaire de l'adoption de la Convention de	10 000	62 600	0	62 954			Organisation de l'exposition sur le trentième anniversaire de la Convention de Barcelone, présentation et conférence de presse. Mise au point du

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalisations	Remarques - contraintes - raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Barcelone							matériel d'information à l'intention du public et de la presse. Production et diffusion de ce matériel, couverture des médias.
Appui à des activités d'information et de communication, et sensibilisation du public par le biais des media	30 000	0	0	0			Fonds reportés sur le trentième anniversaire de la Convention de Barcelone.
Assistance aux pays pour la promotion de la participation du public (application de l'article 15 de la Convention de Barcelone)	7 995	2 995	0	0	Appuyer les pays ayant entrepris d'intégrer l'approche de participation dans les actions visant à réduire la pollution.	Accords avec les pays pour la mise en œuvre des activités relatives conclues.	En juillet 2007, le montant a été remis à l'Administration pour appuyer l'organisation d'une conférence sur les changements climatiques, en Tunisie, en novembre 2007.
Préparation et impression des volumes de la Série des rapports techniques du PAM	10 000	9 000	0	6 950	Publier les volumes de la Série des rapports techniques du PAM (MTS) pour diffusion des données et informations techniques.	Publication des numéros des rapports techniques du PAM: No. 138 (En), 139 (En, Fr), 140 (En), 141 (En), 142 (En), 143 (En, Fr), 144 (En, Fr), 145 (En, Fr), 146 (En, Fr), 147 (En, Fr), 148 (En, Fr), 149 (En, Fr), 150 (En, Fr), 151 (En, Fr), 152 (En, Fr), 153 (En, Fr), 154 (En, Fr), 155 (En, Fr), 156 (En, Fr), 157 (En, Fr), 158 (Fr), 159 (En, Fr)	
Services bibliothécaires	10 000	5 000	0	0		Automatisation des services bibliothécaires continuellement mis à jour.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalisations	Remarques - contraintes – raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
COORDINATION ET PARTENARIAT							
Appui aux organisations non gouvernementales et aux autres acteurs majeurs	127 000	125 200	0	53 420	Apporter un appui aux ONG partenaires du PAM. Coopérer avec les partenaires du PAM en vue d'atteindre les objectifs du PAM.	Assistance à plusieurs ONG en vue de mener à bien divers projets et activités.	Le solde non dépensé sera utilisé, entre autres, pour couvrir la participation d'ONG à la réunion des Points focaux du PAM et la Réunion des PC.
Promotion de la coopération régionale	20 000	17 500	0	0	Renforcer la coopération avec les partenaires compétents.	Renforcement de la coopération avec ACCOBAMS et l'Initiative adriatique.	Aucune activité spécifique affectant le budget.
RÉUNIONS PRINCIPALES ORGANISÉES DANS LE CADRE DU PAM ET ACTIVITÉS CONNEXES							
Atelier régional et sessions de travail sur l'élaboration et la mise en œuvre des SNDD, et suivi de la mise en œuvre de la SMDD	50 000	72 743	32 743 (Espagne/ Programme AZAHAR)- fonds à transférer sur le prochain exercice biennal	0	Organiser en 2007/début 2008 des actions en collaboration avec le secteur privé et les autorités locales pour lancer et stimuler la coopération. Organiser un atelier avec tous les partenaires régionaux pour la préparation des SNDD et la mise en œuvre de la SMDD.		Prévu pour deux réunions de travail., une avec le secteur privé et une autre avec les autorités locales de la région méditerranéenne, pour présenter des cas d'incorporation positive des principes de DD dans la pratique et cumuler les synergies aux niveaux national et régional en vue d'actions pilotes. Prévu pour 2008, afin d'avoir une plus grande implication des quatre pays qui se sont maintenant lancés dans le processus de SNDD.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques - contraintes – raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Réunions de la Commission méditerranéenne du développement durable (CMDD) - une par année	85 000	148 498	61 498	110 790	Préparer les documents pertinents et organiser la réunion avec tout le support nécessaire.	La Onzième réunion de la CMDD a été organisée à Nicosie, Chypre, du 24 au 26 mai 2006; toutes les questions à l'ordre du jour ont été couvertes. La Douzième réunion de la CMDD a été organisée à Istanbul, Turquie, les 30 et 31 mai 2007; toutes les questions à l'ordre du jour ont été couvertes, les rapports ont été examinés et les recommandations pour la réunion des PC approuvées. Trois conférenciers se sont adressés à la réunion sur trois thèmes différents.	La Onzième réunion a été organisée avec un appui substantiel de 70 000 euros de la part du Gouvernement de Chypre. La Douzième réunion a été organisée avec un appui substantiel en espèces du Gouvernement de la Turquie.
Réunions du Comité directeur de la Commission méditerranéenne du développement durable (une par année)	40 000	19 000	0	16 304	Préparer les documents pertinents et organiser la réunion avec tout le support nécessaire.	La dixième réunion du Comité directeur de la CMDD s'est tenue à Athènes le 16 mars 2006 et a discuté principalement des préparatifs de la onzième réunion de la CMDD, son ordre du jour et les documents. La onzième réunion du Comité directeur de la CMDD s'est tenue à Athènes le 6 mars 2007 et a discuté essentiellement de la	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques - contraintes – raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						préparation de la douzième réunion de la CMDD, de son ordre du jour et des documents.	
Réunions du Bureau (deux par an) chargées d'examiner l'état d'avancement du Plan d'action, de conseiller le Secrétariat sur les questions soulevées depuis la réunion des Parties contractantes et de se prononcer sur des ajustements du programme/budget	80 000	82 300	0	65 110	Soumettre un rapport sur les activités menées à bien et discuter de la préparation de la réunion des Points focaux et de la réunion ordinaire des Parties contractantes de 2007.	Trois réunions du Bureau se sont tenues à Ljubljana, avril 2006, au Caire, octobre 2006 et à Madrid, juillet 2007.	
Réunion des Points focaux du PAM chargée d'examiner l'état d'avancement du Plan d'action et du budget du programme 2008-2009, suivie de la Quinzième réunion des Parties contractantes chargée d'examiner et d'approuver le budget/programme 2008-2009	100 000	100 000	0	14 824		La réunion des Points focaux du PAM se tiendra en octobre 2007 à Madrid.	
Réunions des Directeurs des Centres d'activités régionales et de l'Unité de coordination pour la programmation et la coordination des activités du PAM (deux par an)	20 000	14 650	0	8 957	Coordonner et soumettre un rapport sur les activités menées à bien par le Secrétariat et la préparation de la réunion extraordinaire des Points focaux en 2006	7 réunions des directeurs des CAR se sont tenues au cours de l'exercice biennal afin de coordonner et évaluer la mise en œuvre du programme de travail 2006-2007 et préparer le budget-programme pour	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques - contraintes - raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						2008-2009.	
Réunions de consultation des experts sur la responsabilité et la réparation des dommages et réunions du groupe de travail sur la mise en œuvre et le respect des obligations	110 000	115 000	0	135 184	Finaliser le texte du mécanisme sur le respect des obligations et des Lignes directrices sur les responsabilités et la réparation des dommages.	Les projets de décisions sur ces sujets sont soumis aux Points focaux du PAM.	
Réunion sur le système de rapport	60 000	62 500	0	83 343	Finaliser le nouveau formulaire de rapport du PAM.	Un projet de décision sur la question est soumis aux Points focaux du PAM.	
Conférences de présentation de projets PAC (participation des CAR)	20 000	15 000	0	0	S'assurer de la représentation de toutes les composantes du PAM.	La participation des composantes du PAM concernées est assurée dans les conférences finales organisées à Alger et en Slovénie.	Les arrangements administratifs pour ces activités ne sont pas encore finalisés.
Provision destinée à des coûts imprévus liés à l'organisation de réunions	20 000	26 950	0	15 650	Symposium sur les tortues marines en avril 2006 à Héraklion, Crète (ONG [Société internationale des tortues marines], personnel du service des réunions et conférences [interprètes]). Octobre 2006: réunion sur la SMDD – personnel /service de conférence (interprètes). Divers 2006: Frais de voyage à l'Unité MED de M. Ozesmi Uygur (expert);	Les services d'interprétation ont été fournis pour la réunion. Les services d'interprétation ont été fournis pour la réunion. Issue positive de la réunion avec l'expert.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalisations	Remarques - contraintes – raisons des retards - feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
					Frais de voyage de Mme Christine Pergent (du CAR/ASP) pour assister à l'atelier EMMA – Copenhague. Dépenses supplémentaires pour le trentième anniversaire du PAM.	Le CAR/ASP était dûment représenté à cette importante réunion. Résultats positifs de la réunion/visibilité du PAM en Grèce et dans les pays méditerranéens.	
Réunion extraordinaire des Points focaux du PAM	0	131 005	100 000	113 694	Préparer les propositions et recommandations sur la nouvelle orientation du PAM pour la Quinzième réunion des Parties contractantes.	La réunion de Catane, 2006, a constitué un Comité de rédaction chargé de préparer une Déclaration de stratégie et un Document sur la gouvernance.	Processus en cours.
ACTIVITÉS DIVERSES	0	0	0	0			
Réunions pour le Protocole GIZC	0	104 500	140 000	227 444	Préparer le texte d'un projet de Protocole GIZC.	4 réunions des groupes de travail ont été tenues aboutissant sur un projet de texte de protocole qui sera soumis à la réunion des Points focaux du PAM.	

MED POL
ÉTAT DES ACTIVITÉS POUR L'EXERCICE BIENNAL 2006-2007

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalisations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
A. POLLUTION D'ORIGINE TERRESTRE: Mise en œuvre du PAS/Protocole "tellurique" Assistance aux pays pour la mise en œuvre des PAN, renforcement des capacités y compris	90 000	88 200	0	60 477	Faciliter la mise en œuvre du PAS et des PAN.	Deux réunions ont été tenues et les conclusions ont été utilisées pour la planification des activités futures.	Les fonds pour les cinq activités approuvées par les Parties contractantes plus une somme additionnelle de 41 221 € sur les fonds non dépensés ont été utilisés pour organiser deux réunions (à Durres en 2006 et à Barcelone en 2007) pour discuter de la stratégie de mise en œuvre à long terme du PAS et de l'application d'une approche différenciée au processus de réduction de la pollution.
Assistance aux pays pour faciliter le transfert de technologie en vue de la mise en œuvre des PAN	40 000	65 000	0	2 092			
Étude de faisabilité de l'application du principe du partage des charges dans la réduction de la pollution	20 000	20 000	0	10 356			
Préparation et application du mécanisme pour la durabilité financière du PAS	10 000	0	0	0			
Élaboration de plans régionaux de réduction de la pollution	50 000	5 000	0	5 058			
Préparation de documents /guides pour une bonne gestion des eaux usées municipales (OMS/MED POL)	60 000	61 658	0	57 780	Aider à la mise en œuvre des plans relatifs à la gestion des eaux usées municipales dans le cadre des PAN.	Trois documents ont été préparés et inclus sur un CD-Rom.	Une évaluation des installations de traitement des eaux usées dans les villes de 2 000 à 10 000 habitants sera achevée d'ici à la fin de l'année.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalisations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Assistance aux pays pour une gestion écologiquement rationnelle des eaux usées municipales (OMS/MED POL)	34 000	34 000	2 000 OMS	6 470	Assister les pays pour une utilisation sûre des eaux usées traitées.	Du matériel de formation a été préparé pour les cours de formation nationaux.	Trois cours de formation nationaux se tiendront avant la fin de l'année en Turquie, à Malte et en Grèce.
Assistance aux pays pour l'application des lignes directrices sur la gestion des détritrus côtiers	20 000	20 000	0	16 082	Réduire l'apport de détritrus dans le milieu marin.	Un projet pilote a été mis en œuvre au Liban. Des campagnes de sensibilisation du public ont été organisées dans tous les pays de la Méditerranée.	
Projets pilotes sur l'efficacité énergétiques et les énergies renouvelables dans le cadre du PAS	20 000	10 000	0	9 990	Lancer des projets relatifs à l'énergie dans le cadre de la mise en œuvre du PAS.	Un examen et une évaluation ont été préparés et des propositions pour les activités futures ont été élaborées.	
Examen et évaluation du programme de surveillance continue en tant qu'outil dans la mise en œuvre du PAS	10 000	0	0	0	Examiner le programme de surveillance actuel et proposer des adaptations pour une meilleure mise en œuvre du PAS.	Un examen/une évaluation a été préparé et utilisé pour la formulation des activités de MED POL Phase IV.	L'examen et l'évaluation ont été préparés avec l'appui du FEM.
Assistance aux pays pour la formulation/mise en œuvre des programmes nationaux de surveillance continue	260 000	200 000	0	101 620	Aider les pays à formuler et à mettre en œuvre leur programme national de surveillance continue de la pollution .	Cinq pays ont reçu un appui pour la mise en œuvre de leurs programmes de surveillance continue nationaux et des données ont été produites.	D'autres pays recevront une assistance avant la fin de l'année.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Assistance aux pays pour la formulation et l'application de programmes de surveillance de l'eutrophisation	40 000	40 000	0	5 460	Aider les pays à mettre en œuvre des projets pilotes sur l'eutrophisation assurant des données de bonne qualité.	Les projets pilotes sur l'eutrophisation ont été mis en œuvre et des données ont été produites.	D'autres projets d'eutrophisation seront mis en œuvre. Un exercice d'inter-étalonnage aura lieu via un contrat avec QUASIMEME.
Préparation d'une évaluation actualisée de l'eutrophisation	10 000	15 000	0	15 474	Préparer un nouveau document sur l'évaluation de l'eutrophisation.		Le document sera prêt d'ici la fin de l'année.
Lancement d'études de base à l'échelle sous régionale	50 000	50 000	0	27 166	Aider les pays à prendre part aux études de base régionales.	Deux pays ont reçu une aide pour participer au projet MYTILOS et des données ont été produites.	Deux autres pays recevront de l'aide pour participer au projet MYTIMED.
Assurance qualité des données (paramètres chimiques) (LEM/AIEA)	220 300	307 000	0	307 000	Assurer et une bonne qualité des données sur les contaminants chimiques.	Des exercices d'inter-étalonnage ont été organisés par l'AIEA, y compris des exercices de formation.	
Assurance qualité des données (bio-surveillance)	30 000	22 000	0	21 306	Mener à bien des activités pour assurer une bonne qualité des données de biosurveillance.	Des activités ont été organisées via l'Université d'Alessandria, Italie (DISAV), avec un atelier et une formation.	Trois autres pays recevront de l'aide via DISAV d'ici la fin de l'année.
Assistance aux pays pour l'établissement de profils de plages et autres activités relatives aux critères pour les eaux de baignade (OMS/MED POL)	50 000	50 000	7 000 OMS	56 630	Aider les pays à préparer le terrain pour la mise en œuvre des critères relatifs aux eaux de baignade.	Suite à une étude pilote, un document sur la méthodologie proposée pour les profils de plage a été préparé. Une réunion d'experts désignés par les pays s'est tenue pour examiner la méthodologie proposée ainsi que les critères pour les eaux de baignade du MED POL.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalisations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Préparation d'une évaluation actualisée des eaux conchylicoles	12 000	12 000	10 000 OMS	21 760	Préparer une évaluation actualisée des eaux de baignade et des eaux conchylicoles en Méditerranée.	Le document sur l'évaluation de l'état de la pollution microbiologique en Méditerranée a été préparé.	
Évaluation des risques sanitaires associés aux établissements touristiques (OMS/MED POL)	32 000	32 000	8 000 OMS	40 300	Préparer une évaluation des risques sanitaires associés aux établissements touristiques.	Une réunion d'experts s'est tenue pour discuter du projet d'évaluation et proposer des activités futures.	
Entretien de la base de données MED POL et préparation du système d'information	25 000	35 000	0	30 968	Préparer un système d'information MED POL.	La Phase I du système d'information a été achevée et sera opérationnelle d'ici la fin 2007.	
Études et recherches sur les questions émergentes relatives à la pollution marine	50 000	53 000	0	25 538	Apporter un appui aux projets, études scientifiques, ateliers, missions scientifiques sur les questions émergentes en tant que contribution à la mise en œuvre du MED POL.	Un appui a été donné à des projets, ateliers et visites. Des contributions ont été données au MED POL sur la surveillance des substances chimiques et de l'eutrophisation.	
Assistance aux pays pour leur système d'inspection environnementale (OMS/MED POL)	40 000	40 000	0	38 290	Aider les pays à rehausser et renforcer leurs systèmes d'inspection.	Deux cours de formation nationaux se sont tenus en Slovénie et au Monténégro. Une aide a été donnée à la Syrie pour lancer son système d'inspection.	
Finalisation du système de rapport du PAS	20 000	10 000	0	0	Faciliter la mise en œuvre et le système de rapports sur les PAN, le PAS et le Protocole "tellurique".	Préparation du formulaire de rapports pour les Protocoles "tellurique", "immersions" et "déchets dangereux".	Le Secrétariat a mené à bien des travaux dans le cadre de la préparation du système de rapport

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalisations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
							du PAM.
Assistance aux pays pour le lancement d' IETMP	30 000	30 000	0	20 000	Mettre au point des systèmes IETMP nationaux.	Mise en œuvre d'un projet pilote en Turquie et au Maroc.	La mise en œuvre de la Phase II du projet en Égypte sera finalisée d'ici à la fin 2007.
Formation et bourses	40 000	40 000	0	36 003	Apporter un appui aux chercheurs participant au MED POL pour assister aux réunions, ateliers, etc. pertinents pour le MED POL afin qu'ils présentent des documents et échangent des données et des informations.	Plusieurs scientifiques ont reçu une aide pour participer à des ateliers, y compris le Congrès de la CIESM.	L'activité se poursuit.
Mise au point d'indicateurs de pollution marine	40 000	39 300	0	26 937	Mettre au point des indicateurs de pollution marine.	Évaluation des capacités des Parties contractantes à produire des données et des informations pour évaluer les indicateurs préparés.	Une réunion d'examen se tiendra avant la fin de 2007 combinée à une réunion visant à examiner des activités de surveillance continue.
Protocole "immersions" Préparation d'une évaluation de l'immersion de matériel de guerre	10 000	9 600	0	9 583	Aider les autorités portuaires et les pêcheurs et tous autres groupes intéressés sur les sites et les risques.	Préparation d'une évaluation et d'une carte des sites d'immersion.	
Assistance aux pays pour la mise en œuvre du Protocole "immersions" et de ses lignes directrices	32 000	7 100	0	7 061	Faciliter la mise en œuvre du Protocole "immersions".		Une réunion des parties prenantes sera organisée en Turquie avant la fin de l'année.
Protocole "déchets dangereux" Lancement de projets pilotes sur la gestion des déchets dangereux	40 000	40 000	0	20 000	Faciliter la mise en œuvre du Protocole "déchets dangereux".	Un projet a été mis en œuvre en Bosnie-Herzégovine et des contacts ont été établis pour lancer un autre	Un projet sera lancé pour couvrir les pays arabes.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalisations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						projet.	
Coordination et politique générale Réunion des Coordonnateurs nationaux du MED POL	40 000	55 000	17 700 France	42 391	Examiner les activités menées à bien au cours de 2006-2007 et préparer un plan de travail pour 2008-2009.	La réunion s'est tenue en Tunisie; les activités passées ont été examinées et un futur plan de travail a été préparé.	
Élaboration des détails opérationnels de MED POL -Phase IV	40 000	40 000	0	16 109	Préparer un document sur les détails opérationnels de MED POL Phase IV tels qu'approuvés par les PC.	Un document a été préparé et examiné par les réunions des Coordonnateurs nationaux du MED POL.	
Réunion ad hoc des coordonnateurs nationaux du MED POL pour l'examen des aspects opérationnels de MED POL - Phase IV, du système d'information et des éléments du futur texte juridiquement contraignant relatif aux mesures et calendriers	20 000	32 300	0	51 908	Discuter des aspects opérationnels de MED POL Phase IV, des éléments du système d'information et d'un futur texte juridiquement contraignant en se fondant sur l'article 15 du Protocole "tellurique".	Une réunion a été organisée à Mytilène où les trois documents ont été discutés.	
Projet sur l'application de l'approche écosystémique	20 000	10 000	0	10 753	Coordonner le projet financé par la CE sur l'application de l'approche écosystémique.	Le projet a été bien coordonné et achevé.	
Préparation des éléments du futur PAS juridiquement contraignant	20 000	20 000	0	0	Préparer un document sur les éléments à inclure dans le nouveau texte juridiquement contraignant.	Un projet de document a été préparé par le Secrétariat et discuté par les Coordonnateurs nationaux.	Un document final sera préparé.
Réunion des experts désignés par les gouvernements chargée d'examiner la mise en œuvre des activités de surveillance continue	40 000	25 000	0	0	Examiner les activités de surveillance continue du MED POL.		La réunion se tiendra avant la fin de 2007 combinée à une réunion sur les indicateurs.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalisations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Réunion du Réseau sur le respect et l'application effective (OMS/MED POL)	40 000	40 000	10 000 OMS	0	Échanger des expériences dans la pratique, les stratégies et les mesures de politique générale en matière de respect des obligations et d'application, y compris des indicateurs pour les inspections.		La réunion est prévue pour octobre 2007.
Atelier régional sur la gestion des détritrus côtiers	10 000	0	0	0	Aider les pays à gérer les détritrus marins.		L'activité n'a pas été menée par manque de ressources financières.
Atelier régional sur la durabilité financière du PAS	10 000	0	0	0			L'activité n'a pas été menée puisqu'elle sera incluse dans le programme du Partenariat stratégique du FEM l'année prochaine.
Assistance aux pays pour faciliter la ratification des Protocoles "tellurique", "Immersion" et "déchets dangereux"	20 000	10 000	0	0	Faciliter la ratification et l'entrée en vigueur des Protocoles.	Des contacts ont été établis avec les pays concernés.	Visites et expertise juridique offertes aux pays concernés.
Diverses activités menées à bien							
Projet soutenu par l'UE et exécuté par le MED POL pour le PAM sur l'application de l'approche écosystémique par le PAM (ECOMED)	0	0	59 520 UE	66 551	Préparer un document sur les répercussions de l'approche écosystémique et préparer une feuille de route pour son application par le PAM.	Un document a été préparé par un groupe d'experts qui s'est réuni deux fois; il a été présenté à une réunion d'experts désignés par leurs gouvernements en février 2007.	
Assistance au MED POL, coûts d'assistance temporaire et d'établissement des rapports	0	77 800	0	106 079	Appuyer la préparation et la traduction des documents de réunion, rapports, évaluations, etc.	Les réunions et les activités ont reçu l'appui approprié.	

**Centre régional méditerranéen pour l'intervention d'urgence contre la pollution marine accidentelle (REMPEC)
ÉTAT DES ACTIVITÉS POUR LA PÉRIODE BIENNALE 2006-2007**

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Préparation d'une étude concernant le degré d'application effective dans la région méditerranéenne des règlements internationaux concernant la prévention et la lutte contre la pollution opérationnelle (en complément de SAFEMED)	16 000				Préparer une approche régionale de la question des déversements illicites.		À mettre en œuvre le dernier trimestre 2007
Élaboration de lignes directrices détaillées pour l'application des principes sous-jacents à la mise en valeur durable et au respect de l'environnement par les activités liées à la navigation de plaisance en mer Méditerranée	14 000	11 400		10 345	Aider les pays à mettre en place une stratégie pour des activités de navigation de plaisance compatibles avec l'environnement.	Lignes directrices proposées pour adoption par les Parties contractantes à leur prochaine Réunion ordinaire.	
Assistance à divers pays sur des questions spécifiques (eaux de ballast, système antisalissure, ZMPS, etc.) à leur demande	20 000	10 000					

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Établissement d'actes législatifs nationaux, plans d'urgence, liste de matériel, proposition de centres d'intervention nationale en cas de déversements accidentels, programmes de formation et autres documents techniques ou juridiques relatifs	43 000	20 801,06		801,06			
Fourniture par des consultants ou des sociétés de conseil de services requis à divers pays ou groupes de pays, dans le but de développer, améliorer et entretenir leurs systèmes et accords opérationnels sous-régionaux, nationaux et locaux de prévention, préparation à la lutte et lutte contre les accidents de pollution marine	33 000	13 000	12 000				
Maintien du niveau de préparation opérationnelle de l'Unité d'assistance méditerranéenne (UAM) pour aider les PC en cas de situation critique	1 000	3 515,52		2 774,97	Aider les pays confrontés à une situation critique.	Mise en fonction de l'UAM pour assister la Syrie en août 2006.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Mise au point et perfectionnement d'outils techniques et d'aide à la décision, en particulier les cartes de sensibilité, les modèles de précision et les bases de données concernant les déversements accidentels	3 000		12 000		Aider les pays dans leurs tâches de diffusion des informations techniques et d'appui à la décision.		
Mise en place du système d'information du REMPEC (site web, base de données interactive)	25 500	22 722,54		12 208,70	Mettre au point un système d'information et en assurer la maintenance ; préparer du matériel d'information.	Révision de la base de données sur les accidents de navires. Diffusion de la version 2 MIDSIS TROCS, publication de brochures.	
Organisation et tenue d'un séminaire régional sur les lieux de refuge pour les navires en détresse (en complément à SAFEMED)	40 000	45 282,34		45 025,78	Expliquer le principe des lieux de refuge pour les navires en détresse.	Réunion tenue et élaboration de lignes directrices à adopter.	
Organisation et tenue d'une activité de formation régionale sur la Convention Bunker 2001 (en complément à SAFEMED)	40 000	36 167,93		38 100,01	Diffuser les connaissances sur les conventions relatives aux responsabilités.	Issue positive de la réunion et diffusion du matériel pour la mise en œuvre.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Organisation et tenue d'un cours/exercice de formation régional (MEDIPOL/ MEDEXPOL)	75 000	105 000			Donner une vue d'ensemble du cadre juridique et des exigences opérationnelles pour combattre effectivement la pollution opérationnelle.	À organiser au dernier trimestre 2007.	
Organisation et tenue d'un atelier régional sur le partenariat régional pour l'application effective des règlements maritimes sur la pollution opérationnelle (en complément de CLEANMED)	30 000						
Appui à l'organisation et la tenue de cours de formation nationaux sur l'intervention en cas de déversement accidentel d'hydrocarbures	15 000	20 999,75		11 160,72	Renforcer les capacités au niveau national.	Conclusion positive des cours de formation.	
Appui à l'organisation et la tenue de cours de formation nationaux sur la prévention de la pollution par les navires	15 000	20 792,91		9 792,91	Renforcer les capacités au niveau national.	Conclusion positive des cours de formation.	
Participation à un exercice de grande envergure avec déploiement de matériel					Participer à l'exercice et fournir l'expertise.	Participation à des exercices de grande envergure.	
Appui à l'organisation et la tenue d'un séminaire de présentation des résultats du projet sur la surveillance aérienne et satellite de la pollution opérationnelle en mer Adriatique (ACEOP)					Diffuser les utilisations possibles d'images provenant de la surveillance aérienne et satellite pour lutter contre les déversements opérationnels.	Participation à MEDEXPOL 2007.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Huitième réunion des Correspondants du REMPEC	80 000	90 000		56 291,30	Soumettre un rapport et discuter des travaux futurs.	Réunion tenue en mai 2007.	
Réunion sur les lignes directrices concernant la pollution par les activités de plaisance		15 800	7 349,23	28 940,26	Examiner les lignes directrices proposées.	Réunion tenue en février 2007 avec l'aide de Monaco.	
Réunion des représentants des Parties et des donateurs potentiels en vue de recenser d'éventuelles sources de financement pour la mise en œuvre de la Stratégie régionale					Rechercher des fonds pour la mise en œuvre de la stratégie régionale		Aucun fonds extérieur disponible pour cette activité.
Appui à l'organisation d'activités conjointes visant à réviser, compléter ou actualiser les accords opérationnels régionaux de la Méditerranée (réunion des autorités opérationnelles nationales)	10 000	8 573,10		2 702,79	Encourager les relations entre les parties aux accords sous-régionaux.	Réunions tenues et activités arrêtées et mises en œuvre.	

Le Centre d'activités régionales du Plan Bleu (CAR/PB)
ÉTAT DES ACTIVITÉS POUR L'EXERCICE BIENNAL 2006-2007

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
2900 – Sélection et documentation d'indicateurs côtiers	36 000	36 000		11 184		<ul style="list-style-type: none"> - Organisation d'une réunion d'experts vendredi 15 décembre 2006 pour choisir des indicateurs complémentaires pour suivre le développement durable des zones côtières en Méditerranée (zone côtière et zone marine). - Test des indicateurs complémentaires sur la zone côtière. 	Cette réunion est un premier pas dans le processus de sélection qui se poursuivra en 2007, la liste des indicateurs sélectionnés sera validée au début 2007 et ensuite testée dans les pays.
Étude de faisabilité d'un observatoire statistique du transport maritime en liaison avec le REMPEC	5 000	4 648		4 648		<ul style="list-style-type: none"> - Réunion technique à Paris en juillet - ??Peer review du rapport en septembre - Finalisation du rapport en décembre. 	
2000 – Analyse systémique et prospective des régions côtières et systèmes d'information qui s'y rattachent	60 000	60 000		9 617		<ul style="list-style-type: none"> - Traduction en français et amélioration du Guide usager "Imagine" et analyse systémique et prospective de la durabilité. - Participation à la conférence de clôture du PAC d'Alger "zone côtière algéroise" (30 31 janvier 2006) - Participation à l'atelier de lancement du PAC de Chypre et mise au point du cahier des charges technique pour l'activité "Analyse de durabilité" 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi- 2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						(janvier-juin 2006) - Préparation, contribution et animation du premier atelier sur l'"Analyse de durabilité" dans le cadre du PAC de Chypre (23- 24 novembre 2006, Nicosie).	
3200 – Eau	61 420	72 628	199 685	157 715	Réunion d'experts sur les thèmes prioritaires.	- Septembre 2006 : une seconde réunion d'experts visant à spécifier les méthodes d'organisation de l'atelier régional était prévue du 19 au 21 mars 2007 à Saragosse (Espagne) afin de présenter un rapport sur l'état d'avancement de la préparation des rapports nationaux et études régionales et examiner le résumé des documents proposés.	
					Atelier régional sur la gestion de la demande en eau; cet atelier est le suivi de ceux organisés à Fréjus (France, 1997) et à Fiuggi (Italie, 2002).	- Cet atelier a vu la participation d'un grand nombre de directeurs de l'eau, d'experts, d'ONG, des milieux d'affaires et des autorités locales. Cent participants étaient présents à l'atelier.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>- Dans le cadre des quatre groupes de travail thématiques ("Agriculture", "Eau potable et eau industrielle", "Écosystèmes" et "Politiques en matière d'eau"); sur les 34 documents qui avaient été retenus par le Comité scientifique et publiés (voir annexe 6), 22 ont été présentés lors de l'atelier.- Préparation d'un rapport de synthèse régional pour la CMDD fondé sur les rapports nationaux, les études régionales, les documents, les conclusions et recommandations de l'atelier.</p>	
2400 – Espace rural	64 000	42 287	77 520	15 741		<p>- 21-22 juin 2006 : réunion d'experts pour la préparation du programme conjoint Plan Bleu/ICAMAS pour 2007-2008 (Bari, Italie) - 15-16 décembre 2006: réunion d'experts tenue à Montpellier (France) pour travailler sur les indicateurs pour le suivi du chapitre développement rural, examiner les projets de mandat pour i) les rapports nationaux, et ii) l'étude régionale sur "L'affacturage des territoires dans les politiques de développement rural en Méditerranée".</p>	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
3500 – Énergie	82 000	90 444	63 024	76 850	Réunion d'experts sur les thèmes prioritaires.	<ul style="list-style-type: none"> - Réunion du Comité de direction sur l'énergie et les changements climatiques en février 2006; préparation et validation du programme de travail. - Réunion d'experts sur un mécanisme de développement propre et les énergies renouvelables – efficacité énergétique dans la région; en partenariat avec l'UMET; mai 2006. - Préparation d'un résumé des conclusions principales de la réunion. - Préparation d'une réunion régionale d'experts sur l'"Énergie et les changements climatiques – suivi du chapitre de la SMDD" prévue à Monaco en mars 2007. - Mars: un atelier a été organisé à Monaco les 29 et 30 mars sur l'énergie et le développement durable en Méditerranée. Participation d'environ 45 experts. 	
3600 – Cours de formation et mission d'appui	214 000	69 413		107 298	Évaluations nationales sur les thèmes prioritaires (eau, énergie, développement rural, tourisme).	<ul style="list-style-type: none"> - Réunion d'appui tenue à Tunis avec pour objectif de désigner un expert national chargé de l'élaboration du rapport national sur la gestion de la demande en eau en Tunisie et discuter de la mise 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>en œuvre d'un comité de direction composé d'experts venant de départements et organisations impliqués.</p> <p>- La deuxième réunion d'appui s'est tenue à Tripoli. Elle avait pour objectifs de nommer un expert national chargé d'élaborer le rapport national sur la gestion de la demande en eau et le rapport national sur l'énergie et les changements climatiques en Libye et discuter de la mise en œuvre d'un comité de direction composé d'experts venant de départements et organisations impliqués.</p> <p>- Participation à la onzième réunion de la CMDD à Chypre où le programme sur l'eau a été présenté aux membres de la Commission.</p>	
					- Eau	<p>- 12 études nationales dans le domaine prioritaire de l'eau ont été lancées en 2006. 11 ont été finalisées dans les premiers mois de 2007 et sont disponibles sur le site web du Plan Bleu – 11 rapports nationaux sur l'état d'avancement de la surveillance et la promotion des politiques de gestion de la demande en eau préparés par 11 pays volontaires (Bosnie-</p>	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						Herzégovine, Chypre, Égypte, Espagne, France, Italie, Malte, Maroc, Syrie, Tunisie et Turquie), - 11 résumés d'études nationales sont publiés (FR et EN) et affichés sur le site web du Plan Bleu depuis avril 2007.	
					- Énergie	- 12 études nationales dans le domaine prioritaire de l'énergie et des changements climatiques ont été lancées en 2006. 10 ont été finalisées dans les premiers mois de 2007 et sont disponibles sur le site web du Plan Bleu. Deux études sont en cours de finalisation (Tunisie et Maroc). - 12 résumés d'études nationales sont publiés (FR et EN) et affichés sur le site web du Plan Bleu depuis avril 2007.	
					Expertises régionales sur les thèmes prioritaires - Eau	- 3 études régionales menées au niveau méditerranéen ayant trait à l'eau virtuelle, les impacts de l'examen à mi-parcours de la politique agricole commune sur la demande en eau pour l'irrigation, la coopération internationale et l'aide au développement en matière d'eau ont été finalisées et sont disponibles sur site web du Plan Bleu.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<ul style="list-style-type: none"> - Mai: sélection d'études de cas régionales additionnelles. - Agriculture et changements climatiques. - Gestion de ??collective 	
3700 – Communication, traduction et valorisation des produits – conception, édition et traduction de supports de communication (notes d'orientation politique, dossiers, site web) et diffusion	75 812	75 812	35 163	29 718		<ul style="list-style-type: none"> - Note de synthèse du Rapport sur l'environnement et le développement en Méditerranée du Plan Bleu publié en arabe, anglais et français (pour la version arabe, seulement sous forme électronique). - Exposé des orientations sur "Économie d'énergie et énergie renouvelable: un très grand potentiel en Méditerranée", publié dans la série Notes du Plan Bleu en anglais et en français. - mise à disposition des produits de communication: dépliants sur le Plan Bleu en anglais et en français, dépliants sur le RED en anglais, en arabe et en français, newsletter du Plan Bleu sous forme électronique (anglais et français). - Préparation des pages consacrées au RED sur le site web du Plan Bleu et présentation PowerPoint thématique. - Diffusion: distribution 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>d'exemplaires du RED dans les p ays méditerranéens, présentation des conclusions principales du RED dans près de 40 forums aux niveaux méditerranéen et euro-méditerranéen, possibilité de télécharger tous les produits depuis le site web du Plan Bleu.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Traduction du cahier des charges pour les études nationales sur "Énergie et changements climatiques". - Traduction des fiches méthodologiques des indicateurs complémentaires. - actualisation régulière des pages web consacrées (en anglais et en français) sur le site web du Plan Bleu où sont enregistrés tous les documents et les produits relatifs venant aussi des activités sur l'énergie et les changements climatiques. - Note d'orientation sur "Faire face au stress hydrique et pénurie d'eau en Méditerranée", publiée dans la série des Notes du Plan Bleu, en anglais et en français. - Site web en ligne consacré au RED (www.planbleu.org/red), en anqlais et en français, 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>présentant le RED et tous les produits connexes (note de synthèse, exposés des orientations, événements, etc.); le texte intégral de tous les chapitres du RED peut maintenant être téléchargé.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le nombre des visiteurs web s'est accru (moyenne de 7 000 visiteurs par mois, 8 500 visiteurs en novembre 2006). - Présentation des conclusions principales du RED dans des forums de haut niveau dans des domaines sectoriels (énergie, eau, agriculture, etc.) et dans des réunions économiques et financières. - Organisation de conférences au Liban et en Libye pour présenter les conclusions principales du RED et encourager des débats interministériels. En Libye, la réunion nationale, organisée par l'Autorité générale de l'environnement (EGA), s'est tenue à Tripoli les 18 et 19 juillet 2006. - Deuxième réunion de coordination du projet conjoint SMAP III, PAM (PAP & PB) et METAP, tenue dans les locaux du PB, à Sophia Antipolis, le 14 décembre 2006 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi- 2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<ul style="list-style-type: none"> - Tous les documents produits dans le cadre des activités du Plan Bleu pour la surveillance continue de l'énergie et des changements climatiques de la SMDD sont téléchargés sur une page web spécifiquement consacrée à cet effet sur le site web du Plan Bleu. - Tous les documents produits dans le cadre des activités du Plan Bleu pour la surveillance continue de la demande en eau de la SMDD sont téléchargés sur une page web spécifiquement consacrée à cet effet sur le site web du Plan Bleu. - Les Notes No. 5 du Plan Bleu sur les zones rurales et No. 6 sur les zones côtières ont été publiées en anglais et en français et téléchargées sur le site web du Plan Bleu. - Organisation, en partenariat avec le Ministère de l'environnement de l'Algérie, d'une conférence nationale à Alger (le 26 mars 2007), au cours de laquelle les conclusions principales du RED ont été présentées et discutées. - Présentation des conclusions principales du RED au 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						Séminaire régional SMAP III TA sur les instruments d'orientation du développement durable, à Istanbul du 20 au 22 février 2007, et dans de nombreuses autres réunions régionales.	
2910 – Réunion des Points focaux	35 000	35 000		30 396		<ul style="list-style-type: none"> - Réunion conjointe des points focaux nationaux du PB, PAP et INFO/RAC organisée et tenue à Palerme du 5 au 7 juin 2007. - 10 États riverains (Égypte, France, Israël, Italie, Maroc, Monténégro, Slovaquie, Syrie, Tunisie, Turquie) et la Communauté européenne étaient représentés. - 5 recommandations ont été adoptées, dont l'une était spécifiquement adressée aux Parties contractantes et les 4 autres au Plan Bleu. 	

Centre d'activités régionales du Programme d'actions prioritaires (CAR/PAP)
ÉTAT DES ACTIVITÉS POUR L'EXERCICE BIENNAL 2006-2007

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
PAC du PAM: rôle de coordination; mise en œuvre d'activités de GIZC à Chypre, en Slovénie et en Espagne; activités préparatoires des projets de PAC "Maroc" et "Serbie et Monténégro)	260 000	282 631	150 000	320 000	<ul style="list-style-type: none"> Améliorer la gestion intégrée de la zone côtière aux niveaux sous-national ou national Mettre en œuvre les projets PAC en cours à Chypre, en Slovénie et en Espagne; préparer les projets PAC au Maroc et au Monténégro. 	<ul style="list-style-type: none"> Le PAC Algérie et le PAC Slovénie ont été terminés. Le PAC Chypre est en phase finale. Les PAC Espagne, Maroc et Monténégro sont cours de négociation et dans la phase de préparation. 	
Mise en œuvre de la stratégie relative à la gestion intégrée des zones côtières et aux PAC en Méditerranée	20 000	10 000	0	0	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser de manière durable les ressources naturelles rares et fragiles de la région méditerranéenne. 		<ul style="list-style-type: none"> Activité interrompue; fonds reportés sur l'activité relative à l'adoption du Protocole GIZC.
Formulation du texte final du Protocole relatif à la GIZC dans le cadre d'une série de réunions d'experts et forums d'acteurs concernés	70 000	70 000	0	150 000	<ul style="list-style-type: none"> Pleinement intégrer la GISC dans la législation des pays méditerranéens. 	<ul style="list-style-type: none"> Une réunion préparatoire (Athènes, 14-15 mars 2006) a déterminé les détails de la première réunion du Groupe de travail Première réunion du Groupe de travail d'experts (Split, du 27 au 29 avril 2006) Deuxième réunion du Groupe de travail d'experts (Loutraki, Grèce, du 6 au 9 septembre 2006) Troisième réunion du Groupe de travail d'experts tenue à Loutraki, Grèce, du 12 au 15 février 2007. Les 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>représentants de 14 pays, de la CE et d'ONG ont participé à la réunion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant la dernière réunion du Groupe de travail, le CAR/PAP et l'Unité MED ont organisé une série de réunions avec les Parties contractantes individuelles pour discuter des questions spécifiques liées au Protocole. • Quatrième réunion du Groupe de travail d'experts tenue à Split, Croatie, du 13 au 16 juin 2007. La discussion a porté sur les questions demeurées en suspens du projet de Protocole GIZC afin de préparer le projet final pour faciliter l'adoption du Protocole par les Parties contractantes en décembre 2007. Il reste encore des réserves qui devraient être discutées dans les mois qui suivent. Le Secrétariat rencontrera les représentants des pays en question pour résoudre les points restant ouverts et présenter le projet final aux Points focaux du 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						PAM et aux Parties contractantes.	
Assistance aux pays méditerranéens lors de l'application des méthodologies de GIZC et de GILIF	40 000	30 000	0	15 000	<ul style="list-style-type: none"> Mettre au point les mesures et techniques appropriées pour une gestion intégrée des zones côtières et la protection du littoral. 	<ul style="list-style-type: none"> Vues d'ensemble de l'état de la planification spatiale marine à Malte et au Liban en cours de préparation. 	
Préparation d'un guide de bonnes pratiques pour la gestion des plages en Méditerranée	10 000	10 000	0	12 500	<ul style="list-style-type: none"> Gérer de façon durable les plages de la Méditerranée. 	<ul style="list-style-type: none"> Les lignes directrices sont maintenant en phase finale de préparation. Le projet de texte des lignes directrices sera présenté et soumis pour commentaires aux participants de l'Atelier général chargé de discuter et d'adopter les lignes directrices relatives aux bonnes pratiques en matière de gestion des plages qui se tiendra à Malte les 2 et 3 juillet 2007. Le texte final des lignes directrices sera préparé sur la base des commentaires des participants. 	
Préparation de l'analyse des systèmes de planification spatiale dans les régions côtières méditerranéennes	15 000	15 000	0	0	<ul style="list-style-type: none"> Mettre au point des mesures et techniques appropriées pour la gestion intégrée des zones marines et la protection marine. 	<ul style="list-style-type: none"> Six projet de rapports nationaux (Albanie, Croatie, Bosnie-Herzégovine, Monténégro, Slovénie et Italie) ont été préparés. Un rapport de synthèse sur la planification spatiale marine sera 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>préparé sur la base des rapports nationaux.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le CAR/PAP organise la troisième réunion PlanCoast à Split, Croatie, les 20 et 21 septembre 2007 pour présenter les résultats de l'étude conjointe sur la planification marine dans la région adriatique. • Le Centre a participé à la réunion sous-régionale pour les partenaires de l'Adriatique qui a eu lieu à Kotor, Monténégro, les 26 et 27 mars 2007, et à la seconde conférence Plan Coast tenue à Constanta, Roumanie, du 31 mai au 2 juin 2007. • Le site web pour PlanCoast est http://www.plancoast.eu. 	
Assistance aux pays méditerranéens lors de la préparation de leurs rapports nationaux sur la gestion côtière (Albanie, Égypte)	10 000	10 000	0	7 500	<ul style="list-style-type: none"> • Faire de la GIZC une approche normalisée pour aborder les problèmes de gestion durable dans la majorité des pays méditerranéens. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le rapport national de la Croatie est en cours de préparation. • Les rapports pour l'Albanie et l'Égypte sont encore en cours de négociation. 	
Mise en œuvre du SMAP (Projet de l'UE en matière de GIZC); sensibilisation, assistance lors de la mise en œuvre des activités	25 300	25 300	187 204	30 000	<ul style="list-style-type: none"> • Contribuer au renforcement des capacités des institutions locales et nationales, des autorités et experts pour 	<ul style="list-style-type: none"> • Réunion de réflexion (Split, 3-4 avril 2006 • Le Manuel de mise en œuvre du projet et les Directives stratégiques 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
					la mise en œuvre du processus de gestion intégrée des zones côtières et marines (GIZC).	<p>pour la préparation de l'exposé d'orientation de GIZC ont été terminés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une page web consacrée au projet SMAP a été ouverte sur le site web du CAR/PAP. • Appel pour sélection des ONG partenaires pour l'organisation du Coast Day dans le cadre de la composante sensibilisation et de SMAP III • Tenue d'un atelier pour présenter le projet et discuter du sommaire d'orientation GIZC dans les locaux de l'Institut national de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme (INAU), à Rabat, le 8 mai 2007 • Publication de fichiers sur le sommaire d'orientation GIZC en anglais, arabe et français. • Préparation du sommaire d'orientation GIZC et document de référence pour le Maroc. • Publication d'une brochure bilingue sur SMAP III. • Conception d'une page web pour le projet SMAP 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>dans le cadre du site web du CAR/PAP.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lancement du site web Coast Day en anglais et en français (http://www.coastday.org) Publication d'une brochure bilingue Coast Day (anglais et français). 	
Réalisation des études thématiques dans le but de développer ou d'appliquer des méthodes et des outils de gestion du paysage dans les zones côtières méditerranéennes	15 000	15 000	0	16 000	<ul style="list-style-type: none"> Mettre au point les mesures et techniques appropriées pour la gestion des paysages dans les zones côtières méditerranéennes. 	<ul style="list-style-type: none"> Tenue d'une réunion d'experts à Dubrovnik, Croatie, les 9 et 10 janvier 2006; deux exposés ont été préparés comme documents d'information. Deux rapports thématiques sur les paysages pour la Tunisie et la Croatie ont été présentés, mis en forme et préparés à la publication et à la diffusion. 	
Mise à jour et amélioration du Centre régional de documentation, divulgation des informations et sensibilisation en relation avec les initiatives de gestion côtière dans les pays méditerranéens	10 000	15 000	0	25 000	<ul style="list-style-type: none"> Créer une base de données sur les questions de GIC pertinentes pour la Méditerranée et en assurer la maintenance 	<ul style="list-style-type: none"> Le site web (http://www.pap-medclearinghouse.org/) du projet de Centre d'échange GIZC pour la Méditerranée, cofinancé par l'UE, est régulièrement actualisé, avec de nouvelles informations et données en matière de GIZC. Actualisation régulière de la base de données sur 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>des projets GIZC en Méditerranée.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le site sera à nouveau conçu et structuré afin d'introduire certaines nouvelles solutions technologiques et être plus convivial et informatif. Préparation par le CAR/PAP d'un bulletin d'information "Med alert" avec l'intention d'informer les parties prenantes pertinentes des développements actuels et des questions traitées dans le domaine de la GIZC et de la même façon dans toute la Méditerranée. Le bulletin est envoyé deux fois par mois aux adresses et aux adresses de la liste de diffusion du CAR/PAP et aux abonnés. 	
<p>Mise en œuvre des recommandations du groupe de travail de la CMDD sur le thème "gestion des villes et développement durable"; sensibilisation, échange d'expériences régionales</p>	<p>10 000</p>	<p>5 000</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<ul style="list-style-type: none"> Harmoniser les activités en développement rapide avec les processus d'urbanisation côtiers. 		<ul style="list-style-type: none"> Activité interrompue: fonds reportés sur l'activité relative à l'adoption du Protocole GIZC.
<p>Assistance aux pays dans la mise en œuvre de la Stratégie méditerranéenne du développement durable (SMDD)</p>	<p>10 000</p>	<p>5 000</p>			<ul style="list-style-type: none"> Utiliser de manière durable les ressources naturelles rares et fragiles de la région méditerranéenne. 		<ul style="list-style-type: none"> Activité interrompue: fonds reportés sur l'activités relative à l'adoption du Protocole GIZC.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Assistance aux pays dans le développement et l'élaboration de stratégies et plans de gestion pour combattre la dégradation des sols (par ex. lutte contre l'érosion/désertification)	40 000	40 000	28 000		<ul style="list-style-type: none"> Encourager la remise en état des sols dégradés et restaurer la couverture végétale. Encourager des mesures de lutte contre l'érosion et la désertification. 	<ul style="list-style-type: none"> Finalisation de la première page de la cartographie des processus d'érosion dans le bassin fluvial du Cap Bon en Tunisie; préparation et présentation du rapport. Le contrat portant sur la seconde phase (formulation d'un programme de lutte contre l'érosion des sols et des besoins technologiques) a été signé. 	
Renforcement des capacités des secteurs concernés des PAC	40 000	40 000	0	1 500	<ul style="list-style-type: none"> Renforcer les capacités des institutions locales et nationales, des autorités et des experts pour l'application du processus de gestion intégrée des zones côtières et marines (GIZC) 	<ul style="list-style-type: none"> Voir note sur les PAC ci-dessus. 	
Amélioration et mise en œuvre de la formation à la GIZC via Internet (MedOpen)	6 000	9 000	0	500	<ul style="list-style-type: none"> Renforcer les capacités des experts pour l'application du processus de gestion intégrée des zones côtières et marines (GIZC) 	<ul style="list-style-type: none"> Lancement de la deuxième édition de MedOpen (de base et avancée) en arabe. 198 candidats, la plupart venant des pays méditerranéens arabes ont suivi le module du cours. Lancement du site web sur ArabMedOpen. 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Atelier régional chargé d'examiner et d'adopter les lignes directrices sur les bonnes pratiques de gestion des plages en Méditerranée	23 000	23 000	0	20 000	<ul style="list-style-type: none"> Gérer de manière durable les plages méditerranéennes. 	<ul style="list-style-type: none"> Organisation positive de l'atelier. 	
Atelier régional chargé de proposer des mesures pour améliorer la planification spatiale dans les zones côtières méditerranéennes	25 596	9 053	0	0	<ul style="list-style-type: none"> Mettre au point des mesures et des techniques appropriées pour une gestion intégrée des zones marines et pour la protection marine. 	<ul style="list-style-type: none"> Préparation de l'atelier qui se tiendra en septembre 2007. 	
Formation régionale pour introduire les méthodes et outils de gestion de paysage, de planification de paysage, études de vulnérabilité et la typologie des paysages	21 196	21 196	15 000	26 000	<ul style="list-style-type: none"> Mettre au point des mesures et techniques appropriées pour la gestion des paysages dans les zones côtières méditerranéennes. 	<ul style="list-style-type: none"> Organisation positive de l'atelier. 	
Cours de formation régionale sur l'application des lignes directrices pour la gestion durable des ressources en eaux urbaines (en français)	13 900	13 900	0	0	<ul style="list-style-type: none"> Permettre une utilisation durable des ressources en eau dans les zones côtières au moyen des eaux urbaines côtières. 	<ul style="list-style-type: none"> Préparation de l'atelier qui se tiendra en octobre 2007. 	
Cours de formation pour appliquer les lignes directrices pour l'évaluation de la capacité d'accueil pour un tourisme durable en Méditerranée	13 000	23 000	5 000	0	<ul style="list-style-type: none"> Réorienter le développement d'activités touristiques axées sur une croissance rapide des revenus touristiques vers un tourisme durable. 	<ul style="list-style-type: none"> Exécution du projet cofinancé par l'UE sur les investissements dans le tourisme durable "Destinations"; TC régional en cours de préparation pour compléter le projet susmentionné. 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Réunion des Points focaux nationaux du CAR/PAP (conjointement avec l'INFO/RAC et le CAR/PB)	40 000	40 000	0	40 000	<ul style="list-style-type: none"> • Surveiller les progrès de la mise en œuvre du programme de travail 2006-2007. • Discuter des propositions du programme de travail 2008-2009. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réussite de l'organisation de la réunion des Points focaux nationaux. 	

Centre d'activités régionales pour les aires spécialement protégées (CAR/ASP)
ÉTAT DES ACTIVITÉS POUR L'EXERCICE BIENNAL 2006-2007

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalisations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Mise en œuvre des plans d'action adoptés dans le cadre du PAM relatifs aux espèces menacés et à la gestion des espèces	270 000	270 000		166 750		En cours, voir détails ci-dessous.	
Appui aux pays pour le renforcement des ASP existantes et la création de nouvelles ASP	46 500	46 500		7 742		En cours, voir détails ci-dessous.	
Renforcement et évaluation des ASPIM	41 500	41 500		20 000		Achevé, voir détails ci-dessous.	
Gestion des données sur la biodiversité	75 000	75 000		22 587		En cours, voir détails ci-dessous.	
PAS BIO	84 278	84 278	59 080	75 010		En cours, voir détails ci-dessous.	
Appui à l'initiative méditerranéenne sur la taxinomie	39 000	39 000		7 056	Évaluer les besoins nationaux en matière de guides taxinomiques, collections de référence et formation dans la région méditerranéenne.	En cours: - Un questionnaire a été préparé et largement distribué aux spécialistes, institutions et organes concernés par le sujet nationaux et internationaux. - Les résultats ont été collectés sur des	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						tableaux Excel afin d'être intégrés dans une base de données mise à la disposition pour consultation.	
Amendements des annexes II et III au Protocole « ASP »	4 000	4 000		3 500		Achevé – Un projet de décision sera soumis à la prochaine Réunion ordinaire des Parties contractantes.	
Protection du coralligène, autres bio- concrétions calcaires et coraux	6 000	6 000		4 000		Achevé – Un projet de décision visant à la mise en œuvre d'un nouveau plan d'action sera soumis à la prochaine Réunion ordinaire des Parties contractantes.	
Gestion durable de la biodiversité marine et côtière	6 000	6 000		2 400		En cours, voir détails ci-dessous.	
Sessions de formation sur les aspects scientifiques et techniques de la conservation du patrimoine naturel commun	60 000	60 000		37 184	Améliorer les capacités nationales en matière de protection de la biodiversité marine et de questions de gestion.	En cours, voir détails ci-dessous.	
Réunion des Points focaux nationaux pour les ASP	60 000	60 000		65 000		Achevé – Rapport disponible sur le site web sous la référence: UNEP(DEPI)/MED WG 308.14.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Mise en œuvre des plans d'action adoptés dans le cadre du PAM pour les espèces menacées et la gestion des espèces	270 000	270 000	0	166 750	Renforcer la collaboration avec les organes compétents, en particulier la CGPM/FAO, afin de combattre de façon efficace les problèmes de l'interaction pêche/phoque- moine.	En cours: Un mémorandum d'accord entre la PGPM et le CAR/ASP est en cours de discussion.	
					Organiser une conférence pour accélérer la mise en œuvre du Plan d'action relatif au phoque- moine et traduire l'esprit de la Déclaration de Portoroz à cet égard.	Tenue d'une conférence internationale (Antalya, Turquie, du 17 au 19 septembre 2006), en collaboration avec les Conventions de Bonn et de Berne, le Gouvernement turc, la Principauté de Monaco, le Fonds international pour la défense des animaux et une ONG turque (SAD-AFAG).	
					Aider les pays à mettre en œuvre le Plan d'action relatif à la gestion du phoque- moine de Méditerranée au moyen de plans de gestion, outils opérationnels et du renforcement des capacités. Aider les pays à identifier les habitats de phoque- moine existants ou potentiellement critiques.	Identification des habitats potentiellement critiques concernés: - La côte est de Libye (Tol-mitah – ouest de Susah; Derna - Ras At Tin). L'objectif était de prospecter des grottes marines dans le secteur, recueillir des informations sur les observations récentes et renforcer les capacités nationales afin de permettre la mise en	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>place d'actions de surveillance.</p> <ul style="list-style-type: none"> - La région d'Akamas à Chypre, avec un inventaire des habitats et des activités de surveillance des peuplements. - La côte ouest de l'Algérie. 	
					Aider les pays à organiser des campagnes de sensibilisation à l'intention de groupes ciblés, afin d'assurer leur participation aux efforts visant à réduire l'hostilité face aux phoques et accroître le consensus sur la mise en œuvre d'actions de conservation.	Vaste campagne de sensibilisation. Proposition d'un plan pour la conservation et la gestion de sites identifiés comme critiques pour le phoque moine dans le secteur qui est en cours d'exploration.	
					Donner l'appui nécessaire à l'organisation du 26ème Symposium international sur les tortues marines, en Grèce.	Réalisé, plusieurs pays méditerranéens ont reçu un appui pour participer à cette manifestation.	
					Convoquer la 3ème Conférence méditerranéenne sur les tortues marines.	En cours	La conférence est prévue pour l'automne 2008 et un comité d'organisation est constitué pour lancer les préparatifs de ce rassemblement.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
					Aider les pays à mettre en œuvre le Plan d'action relatif aux tortues marines et à élaborer les PAN.	En cours: Octroi d'aide à plusieurs pays pour entreprendre des activités de conservation axées sur les tortues marines. Assistance à d'autres pays prévue pour le deuxième semestre de 2007.	
					Mettre à jour le Plan d'action relatif à la conservation des tortues marines en Méditerranée.	Achevé. Présentation d'un projet de plan d'action en vue de son adoption par la huitième réunion des Points focaux nationaux pour les ASP.	
					Mettre en œuvre le mémorandum de coopération entre le CAR/ASP et ACCOBAMS, qui prévoit les activités principales suivantes:		
					Faire un bilan des données scientifiques sur les réseaux d'échouage nationaux et leur intégration dans les bases de données méditerranéennes sur les échouages de cétacés (MEDACES).	Préparation de deux documents: - Un compte rendu d'avancement de la base de données méditerranéennes sur les échouages de cétacés (MEDACES) - Un rapport sur les réseaux nationaux d'échouage de cétacés préparé sur la part de questionnaires	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						complétés par ACCOBAMS et les Points focaux du CAR/ASP.	
					Convoquer un atelier sur la conservation des cétacés dans les pays de la rive sud.	Tenue d'un atelier (9-11 mars 2006, Bizerte, Tunisie), en collaboration avec l'Institut national des sciences et technologiques marines et l'Institut supérieur de la pêche et de l'aquaculture.	
					Convoquer un atelier régional sur l'estimation et la distribution des peuplements de cétacés dans la région méditerranéenne.		Le Secrétariat ACCOBAMS est responsable de la préparation de cet atelier.
					Encourager les inventaires et les études visant à améliorer les connaissances sur les peuplements de cétacés, notamment dans l'est et le sud de la région méditerranéenne.	- maintien de l'appui offert par le CAR/ASP au projet sur la communauté de dauphins dans la lagune d'Amvrakikos (Grèce) mené à bien par Tethys en collaboration avec les autorités et les ONG locales.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
					Élaborer des lignes directrices sur les besoins requis pour l'établissement ou la gestion d' APM pour les cétacés.	Achévé Le document a été préparé sur la base de réflexions lancées par ACCOBAMS dans le cadre de son programme de travail sur les aires marines protégées et présenté comme document de travail au cours de la huitième réunion des Points focaux pour les ASP.	
					Convoquer le 3ème Symposium sur la végétation marine de Méditerranée.	Achévé Organisation d'un symposium (Marseille, 27-29 mars 2007) en collaboration avec la région PACA et l'Association Seagrass 2000.	
					Réviser les lignes directrices sur l'évaluation d'impact sur les prairies marines.	Achévé Lignes directrices présentées à titre d'information au cours de la huitième réunion des Points focaux pour les ASP.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
					Fournir aux pays l'appui nécessaire pour dresser des inventaires et cartographier les prairies marines et les formations de végétation marine, en particulier les récifs barrières de <i>Posidonia</i> et les formations superficielles organogènes, les terrasses et certaines ceintures de <i>Cystoseira</i> (prenant en compte l'évaluation de l'impact sur les prairies marines).	En cours; principalement via la mise en œuvre du projet <i>MedPosidonia</i> avec l'appui financier de la Fondation Total pour la biodiversité et la mer.	
					Aider les pays à mettre en place des réseaux de surveillance de la végétation marine.	En cours; principalement via la mise en œuvre du projet <i>MedPosidonia</i> avec l'appui financier de la Fondation Total pour la biodiversité et la mer.	
					Normaliser les techniques de cartographie.	Achevé; principalement par le biais de la collaboration avec: IFRE-MER, ARPAL, la région PACA, ENEA et les universités de Corse et de Barcelone, en tant que partenaires internationaux dans le programme INTER-REG III B "POSIDONIA" sur la "Cohérence, le développement, l'harmonisation et la validation des méthodes	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						d'évaluation de la qualité de l'environnement côtier par la surveillance des prairies de <i>Posidonia oceanica</i> .	
					Aider les pays à la mise en œuvre du Plan d'action relatif à la conservation des espèces d'oiseaux inscrites à l'annexe II du Protocole "ASP".	Avec pour objectif de combler les lacunes dans les connaissances sur les espèces d'oiseaux menacées: - deux recensements d'oiseaux aquatiques en hivernage en janvier 2006 et février 2007 en Libye. - une étude pour recueillir les données récentes sur deux colonies de reproduction, localisées sur deux îles avec plus de 99% de la population de reproduction en Méditerranée.	
					Préparation du Rapport sur l'état d'avancement de la mise en œuvre du Plan d'action pour la conservation des espèces d'oiseaux inscrites à l'annexe II du Protocole "ASP".	- préparation du rapport sur la base des questionnaires complétés reçus des Points focaux pour les ASP. Il a été présenté comme document d'information au cours de la huitième réunion des Points focaux pour les ASP.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
					Finaliser la préparation du projet régional sur les salissures, les eaux de ballast et les sédiments.	Achévé Document de projet présenté au Conseil du FEM en juin 2007.	
					Mettre au point du matériel éducatif et de sensibilisation sur les risques associés à l'introduction d'espèces marines exotiques.	En cours	L'achèvement de cette activité est prévu pour le deuxième semestre de 2007; l'activité sera poursuivie et renforcée pendant l'exercice biennal suivant.
					Finaliser le Guide relatif à l'analyse des risques et l'évaluation de l'impact concernant l'introduction d'espèces non indigènes.	Achévé Projet de lignes directrices présenté pour adoption par la huitième réunion des Points nationaux focaux pour les ASP.	
					Préparer un rapport d'évaluation sur la mise en œuvre du Plan d'action relatif aux introductions d'espèces et aux espèces envahissantes en mer Méditerranée qui sera soumis à la 8ème réunion des Points focaux pour les ASP.	Achévé Rapport d'évaluation présenté à la huitième réunion des Points focaux nationaux pour les ASP.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Appui aux pays pour le renforcement des ASP existantes et la création de nouvelles	46 500	46 500	0	7 742	Aider les pays à renforcer les APM existantes et à créer de nouvelles APM.	En cours Mission de terrain organisée en Libye en 2006.	Réunion avec les autorités syriennes prévue pour fin 2007.
					Aider les pays de Méditerranée orientale à proposer des zones protégées marines et côtières pour l'inscription sur la liste des ASPIM.	En cours	L'achèvement de cette activité est prévu pour le deuxième semestre de 2007; l'activité sera poursuivie et renforcée pendant l'exercice biennal suivant.
					Établir un programme de travail pour la mise en place d'aires protégées ayant pour objectif d'aider les pays de la région à développer d'ici à 2012 un réseau d'aires protégées marines représentatif, conformément aux recommandations du PAS-BIO et en étroite coopération avec le WWF MedPO.	Achévé Élaboration par le CAR/ASP d'une proposition de projet régional quinquennal via le projet PDF B du FEM pour créer et développer une priorité régionale principale PAS-BIO, arriver au développement d'aires protégées méditerranéennes et avoir l'appui nécessaire pour le renforcement des capacités à cet effet. Définition des activités, échelle de temps, exigences en matière de financement, partenaires et potentiel de multiplication.	Une réunion conjointe avec le WWF, MedPan, le Parc national de Port-Cros et l'UICN est en cours de préparation pour octobre 2007.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
					Collaborer avec ACCOBAMS, et en particulier avec le Comité scientifique, pour encourager et créer des nouvelles aires marines protégées pour la conservation des cétacés, en utilisant les critères pour la création d' APM définis par ACCOBAMS.	Réalisé Présentation du document comme document de travail au cours de la huitième réunion des Points focaux pour les ASP.	
Renforcement et évaluation des ASPIM	41 500	41 500	0	20 000	Poursuivre l'évaluation de la procédure d'évaluation des ASPIM et procéder à un test pour évaluer deux ASPIM volontaires en utilisant cette procédure en collaboration avec l'UICN (en tenant compte de la recommandation implicite de réviser les critères pour la création d'aires spécialement protégées d'importance méditerranéenne (ASPIM)).	Réalisé Présentation du document comme document de travail au cours de la huitième réunion des Points focaux pour les ASP et projet de décision à soumettre à la prochaine réunion ordinaire des Parties contractantes.	
					Aider les pays, en étroite coopération avec le REMPEC, à procéder à des évaluations d' ASPIM pouvant être désignées comme ZMTS par l'OMI.	En cours Contact établi avec le REMPEC.	Étude préliminaire à réaliser avant la fin de l'année.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Gestion des données sur la biodiversité	75 000	75 000	0	22 587	Dresser l'inventaire des sites d'intérêt pour la conservation en recourant au FSD et au SIG.	En cours	Base de données disponible pour décembre 2007.
					Mettre en place le mécanisme de Centre d'échange régional et aider les pays à développer leur centre d'échange national:		
					1. Développer MedGIS pour la gestion et l'échange des données et comme lien entre les CAR du PAM.	Non réalisé	Pour des raisons de contraintes techniques, la question sera abordée au cours du premier semestre 2007.
					2. Développer le mécanisme de Centre d'échange méditerranéen sur la diversité biologique marine et côtière.	En cours	Le portail du Centre d'échange méditerranéen sera pleinement fonctionnel dès septembre 2007.
					3. Aider les pays à développer leur mécanisme national de Centre d'échange sur la biodiversité marine et côtière (deux tiers des pays).	En cours	Assistance à deux pays (Tunisie et Maroc) d'ici à la fin juillet 2007.
					4. Aider les pays à développer l'utilisation du SIG pour gérer et diffuser les données sur la biodiversité marine et côtière en Méditerranée.	Réalisé; octroi d'assistance à l'Albanie pour l'acquisition de logiciel SIG et organisation d'un cours de formation sur la cartographie de biotopes marins et l'utilisation des systèmes d'informations	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						géographiques (SIG) à des fins de conservation de la diversité biologique (voir session de formation).	
PAS BIO	84 278	84 278	59 080	75 010	Mettre en place le PAS-BIO dans le cadre du projet PDF-B du FEM:	Réalisé Finalisation d'une proposition de projet FEM sur la biodiversité par le CAR/ASP avec ses partenaires, la FAO et le WWF, pour le Partenariat stratégique pour le grand écosystème marin de la Méditerranée; il est axé sur le développement d'aires protégées marines, la préservation des ressources de pêche et les réformes juridiques nécessaires pour atteindre les objectifs ci-dessus.	
					1. Information, coordination, ateliers de renforcement des capacités.	Réalisé Le CAR/ASP a agi en qualité de coordonnateur officiel, au nom du PAM, parmi le WWF MedPO, le CAR/ASP, MedPAN et tous les consultants engagés dans la préparation de la proposition du projet long, y compris les examens réciproques d'autres travaux.	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>Information des correspondants nationaux pour le PAS-BIO tout au long de l'élaboration du processus et organisation de leur contribution éventuelle après la finalisation du projet.</p> <p>Relancement du Comité consultatif du PAS-BIO lors d'une réunion le 19 avril 2006 au siège du CAR/ASP à Tunis (UNEP (DEPI)/MED WG.291/5).</p> <p>Signature d'un mémorandum d'accord avec l'Institut des études de la coopération en Méditerranée ainsi qu'avec l'Université d'Alicante pour organiser une réunion des correspondants nationaux pour le PAS-BIO. Les deux institutions ont fourni un appui économique et logistique visant à renforcer la réalisation de cette manifestation.</p>	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>Organisation d'une réunion des correspondants nationaux pour le PAS-BIO en vue d'informer, discuter et contribuer aux actions menées à bien. La réunion s'est tenue à Alicante, Espagne, les 12 et 13 mai 2006 (UNEP (DEPI)/MED WG.292/4).</p> <p>Tenue de la deuxième réunion du Comité consultatif pour le PAS-BIO le 1^{er} mars 2007 au siège du CAR/ASP à Tunis (UNEP (DEPI)/MED WG.309/5).</p>	
					2. Mise en place des accords de mise en œuvre et partenariats.	<p>Réalisé</p> <p>L'Agence espagnole de coopération internationale, le Ministère de l'environnement de la région andalouse (Espagne) et le FFEM ont été sollicités pour recherche de financement.</p> <p>Évaluation des sources financières et des partenaires en réseau pour les aires protégées côtières et marines dans</p>	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>la Méditerranée (UNEP(DEPI)/MED WG.292/Inf.5).</p> <p>Évaluation sur les besoins des pays méditerranéens en matière de réformes juridiques, de politique générale et institutionnelles pour renforcer la gestion des aires protégées marines existantes (UNEP (DEPI)/MED WG.309/Inf. 5 rev1).</p> <p>Évaluation des activités entreprises et prévues par les partenaires du CAR/ASP pour la mise en œuvre du PAS-BIO; l'évaluation a été présentée à la huitième réunion des Points focaux pour les ASP (Palerme, Italie, 6-9 juin 2007) (UNEP(DEPI)/MED WG.308/Inf. 3).</p> <p>Un projet de description du Plan opérationnel PAS-BIO et présentation du projet à la huitième réunion des Points focaux pour les ASP</p>	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						(Palerme, Italie, 6-9 juin 2007) (UNEP(DEPI)/MED WG.308/5).	
					3. Aide aux pays pour actualiser la documentation et les portefeuilles d'investissement nécessaires pour lancer le PAS-BIO.	Activité non réalisée.	Le Centre n'a pas considéré l'activité comme une priorité, ainsi elle a été reportée à mars 2008 via le plan opérationnel du PAS-BIO.
					4. Aide aux pays pour amorcer la mise en œuvre des PAN.	Réalisé/en cours Les pays suivants ont bénéficié de l'assistance: a. Algérie: - PAN pour la mise en place d'un programme visant à collecter les données sur le phoque moine: mission de terrain sur la côte occidentale de l'Algérie pour identifier des éventuels habitats critiques pour le phoque moine. - PAN pour la mise en place d'un réseau de surveillance des prairies de <i>Posidonia oceanica</i> : élaboration d'un projet de trois ans visant à établir des inventaires cartographiés et surveiller les prairies de <i>Posidonia</i> dans quatre	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>pays de la rive sud de la Méditerranée (Algérie, Libye, Tunisie et Turquie).</p> <p>b. Libye:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PAN sur les propositions de nouvelles aires protégées marines et côtières et parcs nationaux: pour identifier les sites présentant un intérêt de conservation et établir un programme à moyen terme pour la mise en place de réseaux d'AMP représentatives - PAN pour la conservation des oiseaux marins et côtiers: mission de terrain sur les îles de Ghara et d'Elbe et au lac de Benghazi en 2006, pour identifier les colonies de <i>Sterna bengalensis</i> existantes. Une deuxième étude et un recensement ont été menés à bien en 2007 afin d'identifier les espèces d'oiseaux menacées et en danger, la densité et la diversité des oiseaux et sensibiliser le public. 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>- PAN pour la conservation des tortues marines et leurs habitats: mise en place d'une surveillance des sites de nidification à Sirte.</p> <p>c. Monténégro:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PAN sur les inventaires et la cartographie des zones sensibles: accord pour l'appui aux actions initiales. - PAN pour l'identification de nouvelles aires protégées nécessitant un statut de protection approprié: actions en faveur de la création d'une AMP sur l'île Katici pour débuter en 2007. <p>d. Tunisie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PAN pour la surveillance pilote des prairies de <i>Posidonia</i>, dans le cadre du projet des quatre pays mentionnés à la rubrique Algérie. 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Appui à l'Initiative méditerranéenne sur la taxinomie	39 000	39 000		7 056	Évaluer les besoins nationaux en guides taxinomiques, collections de référence et en formation dans la région méditerranéenne.	En cours - Élaboration et vaste diffusion d'un questionnaire à l'intention des spécialistes, institutions et organes concernés par le sujet aux niveaux national et international. - Compilation des résultats sur des tableaux Excel en vue d'une intégration dans une base de données disponible à des fins de consultation.	
Amendements des annexes II et III au Protocole « ASP »	4 000	4 000		3 500		Réalisé – Projet de décision à soumettre à la prochaine réunion des Parties contractantes.	
Protection du coralligène, autres bio- concrétions calcaires et coraux	6 000	6 000		4 000		Réalisé – Projet de décision sur la mise en œuvre d'un nouveau plan d'action à soumettre à la prochaine réunion des Parties contractantes.	
Gestion durable de la biodiversité marine et côtière	6 000	6 000	0	2 400	Réunir un groupe de travail pour évaluer si les principes d'Addis Abeba sont applicables à la Méditerranée et, s'il y a lieu, les adapter au contexte méditerranéen.	En cours Organisation en 2006 d'une première réunion.	Préparation d'une seconde réunion prévue pour septembre 2007.

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Sessions de formation sur les aspects scientifiques et techniques de la conservation du patrimoine naturel commun	60 000	60 000	0	37 184	Organiser un cours de formation sur la cartographie des biotopes marins et l'utilisation du systèmes d'informations géographiques (SIG) à des fins de conservation de la biodiversité.	Réalisé 16 participants ont pris part à la session de formation (6 participants bénéficieront de la contribution de la Fondation Total dans le cadre du projet <i>MedPosidonia</i>). Le rapport est en cours d'élaboration.	
					Convoquer une session de formation régionale sur le contrôle et la gestion des espèces exotiques.	En cours d'élaboration.	La date provisoire de cette session de formation est novembre 2008. La formation sera organisée en collaboration avec le PSIG et l'Unité des mers régionales du PNUE.
					Formation(s) sur la conservation des espèces marines menacées et la gestion des aires marines protégées (tortues, oiseaux, cétacés).	En cours Plusieurs sessions de formation axées sur les tortues. Deux nouvelles sessions en juillet 2007.	

Centre d'activités régionales pour l'information et la communication (INFO/RAC)
ÉTAT DES ACTIVITÉS POUR L'EXERCICE BIENNAL 2006-2007

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
<p>Atelier et activités pour l'identification des usagers de la communauté méditerranéenne et de leurs besoins et recherche de l'information dans le système "(MAP Info)". Identification d'un système de gestion pour l'intégration des données environnementales collectées au moyen de techniques avancées de SIG et de télédétection.</p> <p>Conception d'un système en vue de l'établissement d'une infrastructure commune de gestion de l'information (<i>InfoMAP</i>) pour faciliter et appuyer les activités informatiques du PAM</p>	150 000	10 000**	0 00	150 000 (dont 20 000 versés et 130 000 à verser)		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rapport de l'atelier <i>InfoMAP</i> (Avigliano) ▶ Accords de partenariat <i>InfoMAP</i> ▶ <i>InfoMAP</i> – présentation à Copenhague (réunion de l'AEE) ▶ <i>InfoMAP</i> – présentation à Bruxelles (réunion du Partenariat euro-méditerranéen) ▶ <i>InfoMAP</i> – présentation à Rome (réunion SMAP) ▶ <i>InfoMAP</i> – présentation au Caire (réunion du Partenariat euro-méditerranéen) ▶ <i>InfoMAP</i> Bulletin No. 1 ▶ <i>InfoMAP</i> Bulletin No. 2 ▶ Signature en janvier 2007 du plan de travail commun entre l'AEE et le PAM/PNUE, y compris le développement d'<i>InfoMAP</i> ▶ Inclusion d'<i>InfoMAP</i> dans la composante communication et réplification du projet FEM Grand écosystème pour la Méditerranée 	<p>Retard dans les versements du Gouvernement italien au détriment du développement, déploiement et/ou de la maintenance, la stabilité et la sécurité financières incluses.</p> <p>L'Unité de coordination et les composantes du PAM ne sont pas suffisamment proactives dans la phase de conception des différentes actions des TIC; en particulier faible participation de toutes les composantes du PAM à mettre en œuvre <i>InfoMAP</i> comme infrastructure commune pour tous les usagers. Les usagers (et les parties prenantes) ne reçoivent pas la formation adéquate et ne sont pas suffisamment engagés et/ou proactifs pour fournir les contributions, les données et autres informations requises/convenues pertinentes.</p>

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Rehausser et renforcer les partenariats en vue de promouvoir la participation du public et la sensibilisation aux objectifs et activités du PAM et de la Convention de Barcelone							Utilisation inadéquate des capacités professionnelles dans le système, particulièrement en ce qui concerne le déploiement et la maintenance à long terme des projets IC. Informations données par les Parties, les CAR et le Secrétariat imprécises et irrégulières.
Organiser sur une base annuelle le Prix de l'environnement méditerranéen et assurer un retentissement maximum dans les médias et l'opinion à cette récompense ainsi qu'au PAM et aux problématiques environnementales du bassin méditerranéen	140 000	10 000**	0 00	120 000 (dont 20 000 versés et 120 000 à verser)		<ul style="list-style-type: none"> ▶ <i>InfoMAP</i> la Vision ▶ Structure conceptuelle de l'<i>InfoMAP</i> ▶ PAM en ligne – Examen du contenu ▶ <i>InfoMAP</i> – Plan de mise en œuvre du prototype ▶ La table des matières du document sur la stratégie <i>InfoMAP</i> (approuvé le 14 février 2007) ▶ Feu vert donné à la poursuite, en collaboration avec l'AEE, pour le développement du document de stratégie <i>InfoMAP</i> (reçu le 14 février 2007), conformément au plan de travail commun AEE et PAM. 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
<p>Atelier et activités connexes pour la préparation d'une stratégie d'information et de communication dans le cadre de la SMDD. Appui aux efforts du Plan Bleu pour la diffusion du RED (traduction, produits audiovisuels, etc....)</p> <p>Organisation de la réunion des Points focaux pour INFO/RAC (Italie)***</p>						<p>► En février 2007, l'AEE lance un appel à candidature pour un poste de consultant chargé de l'appui au plan de travail commun établi avec INFO/RAC. La décision finale est pour le moment en attente.</p> <p>► Afin de créer et consolider la base pour le système <i>InfoMAP</i>, une vaste gamme de partenaires ont été retenus et inclus dans des partenariats spécifiques.</p>	
<p>Fournir une assistance pour la formulation et la mise en œuvre d'un plan d'information et de communication au Secrétariat et au pays choisi pour accueillir la réunion des PC; notamment, la création, la gestion et la promotion du site web officiel des Parties contractantes</p>	112 000	32 000**	0 00	112 000 (dont 32 000 versés et 80 000 à verser)		<p>► Trois matériels audiovisuels identifiés et prêts à la production/diffusion.</p> <p>► Proposition d'une date pour <i>MEDday</i> soumise à l'approbation et ensuite adoptée par l'Unité de coordination et les composantes du PAM.</p> <p>► Deux manifestations de promotion pour <i>MEDday</i> organisées en septembre 2006 à Antalya (Turquie) et en juillet 2007, à Palerme (Italie).</p>	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Contribution interne à l'Unité de coordination et aux composantes du PAM pour concevoir et produire des documents, organiser des ateliers et contributions pour le fonctionnement normal de la Convention de Barcelone et du système PAM (rais de personnel et coûts opérationnels)	540 000	40 000**		440 000 (dont 40 000 versés et 400 000 à verser)		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Édition 2006 du Prix MED à Antalya, Turquie, en septembre 2006 ▶ Édition 2007 du Prix MED qui sera organisée la veille de la quinzième réunion des Parties contractantes; la sélection des films est achevée. ▶ Le film vidéo MEDITERANNEA et la présentation institutionnelle du trentième anniversaire de la Convention de Barcelone ont été produites. ▶ INFO/RAC a convenu et finalisé le plan de travail 2006-2007 avec tous les partenaires du RÉSEAU. Les vitrines du matériel audiovisuel sur le développement durable choisies dans le cadre du Prix MED ont été envoyées à tous les partenaires du RÉSEAU. Une délégation d'INFO/RAC a participé à 10 festivals de films présentant la Convention de Barcelone, le PAM et les objectifs et réalisations de la SMDD 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Participation au projet PDF-B du FEM sur le Partenariat stratégique pour le grand écosystème marin de la Méditerranée	90 000	20 000**	0 00	90 000 (dont 20 000 versés et 70 000 à verser)		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Présentation du projet de <i>Vision de stratégie IC pour la SMDD</i> à la onzième réunion de la CMDD à Chypre du 24 au 26 mai 2006 ▶ Présentation de <i>Stratégie d'information et de communication</i> pour adoption finale par les Parties à la douzième réunion de la CMDD (Istanbul, 2007). ▶ Mise en place du Groupe consultatif IC qui fonctionne principalement via Internet. Le Groupe est parvenu à réviser et actualiser la Stratégie IC et également à surveiller la mise en œuvre du plan de travail y relatif. ▶ Manifestations à l'intention des médias menées à bien comme prévu. ▶ Cours de formation, masters et bourses menés à bien comme prévu. ▶ Impression et diffusion de la Stratégie méditerranéenne de développement durable. ▶ Divers publications ciblées et matériels à publier produits comme prévu. ▶ Gestion, actualisation et amélioration progressive du site web SMDD. 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Mise au point du prototype de l'InfoSystème MED POL pour en faire un système pleinement opérationnel, à gérer et actualiser en accord avec les parties pertinentes	50 000***	50 000***	0 00	50 000		Organisation de la réunion conjointe des Points focaux nationaux du PB, PAP et INFO/RAC tenue à Palerme du 5 au 7 juin 2007.	
Participation au projet "Destinations" financé par le programme de l'Union européenne LIFE/Pays tiers et piloté par le CAR/PAP qui a pour tâche de mettre au point la composante IC.	50 000***		0 00	0 00		<p>► Lancement officiel le 29 novembre 2006 de l'Étude sur le questionnaire concernant la nouvelle conception du site web du PAM. Les résultats de l'étude usager ont été disponibles le 24 janvier 2007 complétant ainsi la Phase I (exigences des usagers) du projet et approuvés le 11 février; Signature du cahier des charges le 8/3/07;</p> <p>► Lancement de la Phase II le 10/3/07, conformément au CT établi dans le cadre du cahier des charges relatif.</p>	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
						<p>► Le site web de la quinzième Réunion des Parties contractantes a été intégré dans le cahier des charges concernant la nouvelle conception du site web PAM/PNUE est toujours dans l'attente de l'accord de l'Unité de coordination et du Gouvernement espagnol.</p> <p>► Production et diffusion de l'Annuaire <i>Who's Who</i> de la Convention de Barcelone; mise à jour à intervalles réguliers.</p>	
<p>Atelier et activités pour l'identification des usagers de la communauté méditerranéenne et de leurs besoins ,et recherche de l'information dans le système INFO/MAP Identification d'un système de gestion pour l'intégration des données environnementales collectées au moyen de techniques avancées de SIG et télédétection.</p>	1 000 000***	110 000***	0 00	1 000 000 (dont 110 000 versés et 890 000 à verser)		<p>► Toutes les contributions internes pour l'exercice biennal 2006-2007 ont été fournies telles que demandé par l'Unité de coordination et les composantes du PAM.</p>	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Conception d'un système en vue de l'établissement d'une infrastructure commune de gestion de l'information (<i>InfoMAP</i>) pour faciliter et appuyer des activités informatiques du PAM	30 00** (US\$) + 50 00*** (US\$)	30 00** (US\$)	0 00	80 000 (US\$)		<ul style="list-style-type: none"> ▶ L'Unité de coordination a donné sa contribution finale pour le projet PDF-B et l'exposé du projet qui sera soumis au FEM. ▶ INFO/RAC a recherché un cofinancement en espèces s'élevant à 800 000 euros grâce à une contribution de la région de Sicile. ▶ Approbation par la réunion du Conseil du FEM le 12 juin 2007 du projet sur le Grand écosystème marin de la Méditerranée FEM. 	
Rehausser et renforcer les partenariats en vue de promouvoir la participation du public et la sensibilisation aux objectifs et activités du PAM et de la Convention de Barcelone	25 000**	20 000**	0 00	20 000		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mise en ligne de l'Info Système MED POL. ▶ Présentation du statut du MED POL et du processus de mise en œuvre. ▶ Manuel usager 1. ▶ Interface usager 2. ▶ Document concept du système. ▶ Paquet de feedback et du test Alpha 1. ▶ Présentation d'INFO/RAC à la réunion des Points focaux nationaux du MED POL, en mars 2007. 	

ACTIVITÉ	Budget 2006-2007 tel qu'approuvé par les Parties contractantes (en euros)	Budget 2006-2007 tel qu'alloué (en euros)	Ressources extérieures reçues jusqu'à la mi-2007 ou à recevoir (en euros)	Ressources dépensées au 30 juin 2007 (pour 2006 et 2007) (en euros) (y compris les fonds extérieurs dépensés)	Objectifs	Réalizations	Remarques contraintes – raisons des retards feuille de route jusqu'à l'achèvement du programme (fin 2007/mars 2008)
Organiser sur une base annuelle le Prix de l'environnement méditerranéen et assurer un retentissement maximum dans les médias et l'opinion à cette récompense ainsi qu'au PAM et aux problématiques environnementales du bassin méditerranéen	59 400,00****	23 987,85	0 00	4 040,97		► Réunion de lancement à Tunis avec les partenaires du projet (CAR/PAP, APAL, WWF) les 10 et 11 mai 2007.	

** financée par le Fonds d'affectation spéciale pour la Méditerranée

*** financée par l'Italie

**** financée par la CE

**COMPTES PAM/PNUE POUR
L'EXERCICE BIENNAL 2004-2005**

TABLEAU RÉCAPITULATIF DES MONTANTS APPROUVÉS PAR LES PARTIES CONTRACTANTES, DES MONTANTS ALLOUÉS ET DES DÉPENSES FINALES POUR L'EXERCICE BIENNAL 2004-2005

Projets	Approuvés par les Pc pour 2004-2005 (en dollars US)	Alloués pour 2004-2005 (en dollars US)* / **	Dépenses 2004-2005 (en dollars US)	Taux de dépense
Unité de coordination d'Athènes (Athènes Grèce) (Composante MED POL comprise)	6 773 544	8 187 218	7 954 843	97,16%
Organisations coopérant au MED POL				
Bureau du Projet OMS/EURO	626 715	626 715	621 662	99,19%
Centres d'activités régionales:				
Centre régional méditerranéen pour l'intervention d'urgence contre la pollution marine accidentelle (REMPEC/OMI)	2 173 920	2 533 400	2 520 144	99,48%
Centre d'activités régionales du Plan Bleu (CAR/PB)	1 872 118	1 945 490	1 940 169	99,73%
Centre d'activités régionales du Programme d'actions prioritaires (CAR/PAP)	1 857 591	1 930 395	1 920 966	99,51%
Centre d'activités régionales pour les aires spécialement protégées (CAR/ASP)	1 648 350	1 712 948	1 707 399	99,68%
INFO/RAC	150 857	156 770	165 621	105,64%
TOTAL PARTIEL	15 103 095	17 092 936	16 830 804	98,47%
Coût d'appui au programme ***	1 714 837	1 923 618	1 881 140	97,79%
TOTAL GÉNÉRAL	16 817 932	19 016 554	18 711 944	98,40%

* Les montants alloués sont les montants destinés à financer les activités des projets à partir des contributions ordinaires et volontaires versées par les Parties contractantes, des transferts de soldes non dépensés opérés de la première à la seconde année de l'exercice biennal et de l'Unité MED aux CAR pour l'exécution des activités.

** Les montants alloués dépassent les montants approuvés en raison de la fluctuation des taux de change de l'euro en dollar US.

*** Des coûts d'appui au programme de 13% sont imputés aux montants du Fonds d'affectation spéciale pour la Méditerranée et de 4, 5% aux montants de la contribution volontaire de la CE.

COMPTES POUR LES PROJETS EXÉCUTÉS AU COURS DE L'EXERCICE BIENNAL 2004-2005

UNITÉ MED-PAM/PNUE (COMPOSANTE MED POL COMPRISE):

Projet: l'Unité de coordination du Plan d'action pour la Méditerranée et Secrétariat de la Convention de Barcelone et de ses Protocoles (Unité MED- PAM/PNUE), Athènes (Grèce)

Projet numéro:ME/CA/FP/XM/6030-04-04

	Budget 2004- 2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
ÉLÉMENT "PERSONNEL DU PROJET"			
Experts			
Coordonnateur P. Mifsud (D.2)	326 509	166 115	182 658
Coordonnateur adjoint A. Hoballah (D.1)	345 316	183 787	160 406
Administratrice de programme/Économiste (T. Hema) (P.4)	224 872	110 231	149 625
Administrateur de Programme /Spécialiste en sciences de la mer F. Abousamra (P.3)	226 984	119 910	123 444
Fonctionnaire chargé de l'information B. Kamal (P.3)	160 077	111 437	65 875
Fonctionnaire d'administration/gestion des fonds 1/ K. Ben Salah (P.4)	0	0	0
Coordonnateur du MED POL F.S. Civili (P.5)	281 540	137 928	158 398
Administratrice de programme MED POL C. Beken (P.4)	237 404	120 240	132 678
Fonctionnaire chargé de la SMDD (L.3) (en cours de recrutement) 1/	0	0	0
Assistance temporaire niveau encadrement	113 135	0	145 315
Correction pour années précédentes	260	260	0
Total partiel	1 916 097	949 908	1 118 397
Consultants			
Préparation, traduction, mise au net des rapports /brochures du PAM	130 321	45 076	80 937
Assistance juridique au Secrétariat du PAM	31 002	14 969	8 423
Préparation, traduction, publication <i>MedOndes</i>	30 681	9 905	12 656
Préparation de rapports techniques du PAM	2 172	391	1 833
Préparation et impression de documentation pour le public et la presse	16 663	4 787	2 924
Suivi de la mise en œuvre des recommandations de la CMDD et appui aux pays et partenaires	22 259	10 383	3 069
Processus préparatoire et élaboration de la Stratégie méditerranéenne de développement durable	68 681	36 346	26 322
Assistance aux pays dans l'élaboration de leur législation nationale et l'application effective au plan national de mécanismes de contrôle dans le cadre de la mise en œuvre de la Convention et de ses Protocoles, des mesures de protection adoptées et des rapports	22 565	0	16 606

	Budget 2004- 2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Groupe de travail sur l'application et le respect des obligations/Document de travail	14 493	8 555	5 185
Responsabilité et réparation des dommages /Document de travail	12 165	8 602	1 580
Assistance aux pays dans l'élaboration de leur système de rapports	34 609	22 733	26 739
Préparation de l'approche stratégique dans le cadre de l'application de l'article 15 de la Convention	0	0	0
Mise en œuvre du PAS/Protocole "tellurique": Assistance aux pays pour l'élaboration des PAN, y compris la finalisation des BDN et BBN	115 584	57 823	57 000
Préparation de la réunion d'experts désignés par les gouvernements chargée d'examiner le processus de mise en œuvre à long terme des PAN	6 409	6 409	93
Préparation de l'atelier sur les aspects institutionnels et financiers de la mise en œuvre des PAN	7 000	7 000	-9
Préparation de la réunion de consultation sur la gestion des données des BBN, y compris le système d'information	13 123	3 695	9 777
Assistance aux pays pour l'élaboration/actualisation de la réglementation nationale relative aux rejets/émissions industriels	29 691	7 109	9 992
Assistance aux pays pour la formulation et la mise en œuvre des programmes nationaux de surveillance continue	17 745	-70	12 930
Assurance qualité des données (Biosurveillance)	5 938	0	0
Assistance aux pays pour le programme de surveillance continue de l'eutrophisation	9 474	-27	7 242
Assistance aux pays pour l'application des lignes directrices sur les détritiques marins	17 845	862	14 231
Études et recherche sur les questions émergentes concernant le milieu marin	4 751	0	900
Assistance aux pays pour l'utilisation du système de rapports PAS et Protocole "tellurique"	31 727	7 974	14 926
Exécution d'un projet pilote supplémentaire d'IETMP	5 938	0	1 272
Assistance aux pays pour la réalisation des travaux préparatoires sur les indicateurs de pollution marine	22 365	-200	24 412
Protocole "immersions" – Mise à jour des lignes directrices	3 975	0	3 872
Préparation du programme MED POL révisé (2006 - 2013)	74 699	62 823	9 979
Élaboration du rapport sur l'état de l'environnement en coopération avec l'AEE	12 174	12 174	599
Aide au MED POL	21 907	0	21 538
Aide au Secrétariat du PAM en matière d'information	60 955	0	60 544

	Budget 2004- 2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Consultant Projet IASON	12 075	0	12 151
Correction pour années précédentes	248	248	0
Total partiel	859 234	327 567	447 724
Appui administratif			
Secrétaire hors classe - S. Fortin (G.5)	56 382	21 997	33 919
Assistante d'information/services de conférence H. Pissala-Petrou (G.7) 1/	0	0	0
Assistante de liaison PAM/PNUE	50 568	12 562	54 961
Assistante admin (G.6) 1/	0	0	0
Secrétaire I. Cavoura (G.4/G.5)	68 438	36 940	39 494
Secrétaire I. Mortelmans (G.4/G.5)	60 849	32 873	69 644
Secrétaire (MED POL) D. Havnen (G.5)	72 960	38 606	41 836
Secrétaire (MED POL) en cours de recrutement (G.4)	10 622	-4	16 705
Assistant informaticien D. Meimarides (G.5) 1/	0	0	0
Employée chargée des télécommunications E. Zaimis (G.3) 1/	0	0	0
Employé administratif D. Magiras (G.4) 1/	0	0	0
Employé A. Apostolopoulos (G.2) 1/	0	0	0
Assistante budget J. Moreno (G.5) 1/	0	0	0
Assistante information et documents. N. Vergiris G.5	46 080	17 439	63 148
Employée administrative N. Mabger (G.5) 1/	0	0	0
Secrétaire (MED POL) C. Bienvenue (G.4)	54 854	26 878	21 191
Assistante bibliothécaire (M. Watts) (G.6)	83 220	44 555	48 139
Assistance temporaire	-541	-14 526	15 223
Services de conférence/Réunions du Bureau	17 165	14 790	2 074
Services de conférence/Comité directeur CMDD	20 017	8 141	2 894
Services de conférence/Réunions CAR/Unité MED	6 588	2 431	4 442
Services de conférence/ 9e réunion de la CMDD	1 420	1 420	-16 999
Services de conférence/Réunions d'experts sur la responsabilité et la réparation des dommages	1 424	-1	1 422
Services de conférence/Réunions du groupe de travail sur l'application et le respect des obligations	13 041	3 480	12 198
Services de conférence/Réunion sur le système de rapports	7 846	3 214	4 600
Services de conférence/Sessions de travail sur le processus préparatoire et l'élaboration de la Stratégie méditerranéenne de développement durable	14 421	2 545	13 070
Services de Conférence/Autres réunions	29 559	9 868	12 837
Heures supplémentaires	11 072	680	1 279

	Budget 2004- 2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Services de conférence/Réunion d'experts désignés par les gouvernements chargée d'examiner le processus de mise en oeuvre à long terme des PAN (MED POL)	12 726	12 726	-10
Services de conférence/Atelier sur les aspects institutionnels et financiers de la mise en oeuvre des PAN (MED POL)	5 087	5 087	-50
Services de conférence/Activités d'information et de communication	-30 772	-30 772	0
Services de conférence/Réunion d'inventaire sur le grand écosystème marin (MED POL)	12 353	12 353	-89
Services de conférence/10e réunion de la CMDD	34 561	0	37 684
Services de conférence/Atelier régional chargé d'examiner le projet de rapport SMDD	23 753	0	26 684
Services de conférence/Réunion des Points focaux du PAM	59 382	0	67 163
Services de conférence/Réunion d'experts désignés par les gouvernements chargée d'examiner les activités de surveillance continue	14 252	0	14 922
Services de conférence/Réunion du Réseau informel sur le respect des obligations et l'application effective des réglementations	14 252	0	5 949
Services de conférence/Réunion des coordonnateurs nationaux pour le MED POL	35 165	0	37 780
Services de conférence/Préparation du programme MED POL révisé (2006 - 2013)	11 876	0	0
Services de conférence/Quatorzième réunion des Parties contractantes à Portoroz (Slovénie)	141 696	0	131 658
Correction pour années précédentes	-5 372	-5 372	2 129
Total partiel	954 944	257 910	765 896
Voyages en mission	436 646	176 657	222 461
Correction pour années précédentes	1 239	1 239	16
Total partiel	437 885	177 896	222 477
Total Élément	4 168 160	1 713 281	2 554 494
ÉLÉMENT CONTRATS DE SOUS-TRAITANCE			
Contrats de sous-traitance (pour les organisations coopérantes)			
Mémoires d'accord avec les organisations coopérant au MED POL (OMM/COI)	10 719	10 719	-24
Mémoires d'accord avec les organisations coopérant au MED POL (AIEA)	430 545	199 254	208 559
Total partiel	441 264	209 973	208 535
Contrats de sous-traitance (pour les organisations d'appui)			
Assistance aux pays pour élaborer la législations nationale/ appliquer des mécanismes de contrôle dans le cadre de la mise en oeuvre de la Convention, des Protocoles et des mesures adoptées	29 691	0	26 002

	Budget 2004- 2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Suivi des recommandations de la CMDD et appui aux pays et partenaires	133 032	13 438	71 472
Assistance aux pays pour la promotion de la participation du public (application de l'article 15 de la Convention de Barcelone)	11 445	11 445	0
Assistance aux pays pour développer leur système de rapports	51 496	29 822	4 126
Appui aux organisations non gouvernementales et autres acteurs importants	161 153	45 892	84 803
Conférence de présentations de projets PAC (participation des CAR)	11 876	0	12 012
Promotion de la coopération régionale (REC, ESPOO, EAMS, LAS)	11 876	0	1 200
Mise en œuvre du PAS/Protocole "tellurique": Assistance aux pays pour l'élaboration des PAN, dont la finalisation des BDN et BBN	7 162	7 162	-51
Assistance aux pays pour la formulation et la mise en œuvre des programmes nationaux de surveillance continue	273 229	70 778	209 836
Assurance qualité des données (Biosurveillance)	35 588	17 773	16 802
Assistance aux pays pour la mise en oeuvre du programme de surveillance continue de l'eutrophisation	61 827	24 360	23 937
Assistance aux pays pour l'application des lignes directrices sur les détritits marins	14 125	-3 690	17 045
Études et recherche sur les questions émergentes concernant le milieu marin	21 378	0	12 163
Exécution d'un projet pilote d'IETMP supplémentaire	29 691	0	27 554
Assistance aux pays pour la réalisation des travaux préparatoires sur les indicateurs de pollution marine	19 002	0	29 247
Protocole "déchets dangereux - Assistance aux pays par le biais des Centres régionaux de la Convention de Bâle pour la gestion des déchets dangereux	23 753	0	24 844
Mémorandum d'accord avec le CAR/PAP	3 106	3 106	-700
Mémorandum d'accord pour appuyer des activités d'information et de communication	5 938	0	6 067
Mémorandum d'accord avec le CAR/PB pour les aspects techniques du rapport SMDD.	94 915	94 915	900
Mémorandums d'accord pour l'aide aux pays concernant les lignes directrices sur l'immersion	22 989	0	20 955
Mémorandum d'accord avec la Slovénie concernant la réunion des Parties contractantes de novembre 2005	11 876	0	12 393
Mémorandum d'accord sur la réglementation nationale relative aux émissions/rejets industriels	11 876	0	12 183

	Budget 2004- 2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Mémorandum d'accord concernant l'aide aux pays pour l'utilisation des MTD et MPE	34 442	0	36 004
Total partiel	1 081 466	315 001	648 794
Total Élément	1 522 730	524 974	857 329
ÉLÉMENT FORMATION			
Sessions de formation collective			
Formation du personnel de l'Unité MED	12 470	0	5 830
Aide aux pays pour l'utilisation des MTD et MPE	1 188	0	60
Assistance aux pays pour l'application des lignes directrices sur l'immersion	10 432	-2 243	12 600
Formation et bourses MED POL	62 220	37 279	24 678
Recherche sur les questions émergentes concernant le milieu marin	37 702	16 324	8 365
Correction pour années précédentes	204	204	2
Total partiel	124 216	51 564	51 534
Réunions/Conférences			
Réunions du Bureau (2 réunions)	36 638	22 921	13 526
Réunion du Comité directeur de la CMDD	17 986	5 450	5 689
Réunion des CAR et de l'Unité MED	552	-42	148
9e réunion de la Commission méditerranéenne du développement durable (CMDD)	66 667	66 667	-3 968
Réunion de consultation d'experts sur la responsabilité et la réparation des dommages	7 672	0	8 089
Réunions du groupe de travail sur l'application et le respect des obligations	38 284	3 248	37 247
Réunion sur le système de rapports	58 372	29 809	25 594
Sessions de travail sur le processus préparatoire et l'élaboration de la Stratégie méditerranéenne de développement durable (SMDD)	41 545	18 979	6 370
Atelier destiné aux professionnels méditerranéens de la communication sur le traitement de la réduction de la pollution due à des sources et activités situées à terre (conjointement avec le MED POL)	34 106	-1 430	38 108
Atelier régional destiné aux professionnels méditerranéens de la communication sur la biodiversité (conjointement avec le CAR/ASP)	8 113	8 113	-1 644
Réunion sur l'élaboration de l'approche stratégique dans le cadre de l'application de l'article 15 de la Convention	-228	-228	0
MED POL	0	0	0

	Budget 2004- 2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Cours régional de formation à l'élaboration des PAN	11 468	11 468	-2 810
Réunion des experts désignés par les gouvernements chargée d'examiner le processus de mise en œuvre à long terme des PAN	34 036	34 036	-1 316
Atelier sur les aspects institutionnel et financier de la mise en oeuvre des PAN	27 641	27 641	-2 631
Réunion de consultation sur la gestion des données des BBN, y compris le système d'information	9 087	9 087	-1 293
Préparation du programme MED POL révisé (2006 - 2013)	27 675	-639	35 580
Mise en oeuvre du PAS/Protocole "tellurique"			
Réunion sur l'élaboration et finalisation des BDN et BBN	11 771	11 771	0
Réunion sur les activités d'information et de communication	-327	-327	0
Réunion d'inventaire sur le grand écosystème marin de la Méditerranée (MED POL)	39 014	39 014	0
Autres réunions	26 822	-54	41 302
10e réunion de la Commission méditerranéenne du développement durable (CMDD)	33 511	0	14 576
Atelier régional chargé d'examiner le projet de rapport SMDD	78 508	0	83 454
Réunion des Points focaux nationaux du PAM	110 451	0	106 990
Réunion d'experts désignés par les gouvernements chargée d'examiner les activités de surveillance continue	45 131	0	68 523
Réunion concernant le Réseau informel sur le respect et l'application effective des réglementations	11 876	0	363
Réunion des coordonnateurs nationaux pour le MED POL	55 344	0	59 654
Quatorzième réunion des Parties contractantes	22 124	0	23 605
Couverture de la Quatorzième réunion par les médias	81 222	0	60 178
Correction pour années précédentes	-284	-284	517
Total partiel	934 777	285 200	615 851
Total Élément	1 058 993	336 764	667 385
ÉLÉMENT MATÉRIEL/ÉQUIPEMENTS			
Matériel consommable			
Mobilier de bureau	72 186	30 369	42 888
Acquisitions bibliothèque /Souscriptions	26 534	12 658	13 134
Fournitures et logiciels informatiques	29 416	3 468	20 888
Total partiel	128 135	46 494	76 910
Matériel non consommable			
Matériel informatique	30 435	13 837	11 730
Fourniture de matériel de bureau	19 025	14 315	3 653
Revalorisation des bureaux	4 229	1 173	3 324
Achats de véhicule pour le bureau	0	0	0
Matériel de sécurité	6 769	307	7 344

	Budget 2004- 2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Revalorisation du réseau de télécommunications	6 586	6 586	0
Non spécifié	0	0	0
Total partiel	67 044	36 218	26 051
Locaux		0	0
Loyer des locaux	278 484	135 226	149 109
Entretien des locaux	63 114	27 069	35 639
Sécurité des locaux	0	0	0
Total partiel	341 598	162 295	184 749
Total Élément	536 777	245 007	287 710
ELÉMENT DÉPENSES ACCESSOIRES			
Exploitation et entretien du matériel			
Location et entretien du matériel informatique			
	4 434	832	1 259
Location et entretien des photocopieurs			
	52 218	15 803	24 455
Location, entretien et assurance du véhicule			
	12 921	5 353	8 327
Location et entretien d'autres matériels de bureau			
	11 373	3 518	3 723
Location et équipement de salles de réunion			
	0	0	0
Total partiel	80 946	25 506	37 765
Coûts de l'établissement des rapports			
Coûts de l'établissement des rapports Unité MED (impression, publication et diffusion des rapports/brochures)			
	121 869	24 759	92 584
Impression, publication et diffusion de MedOndes			
	55 893	37 394	-508
Impression, publication et diffusion de volumes de la Série des rapports techniques du PAM (MTS)			
	15 641	7 786	8 070
Préparation de dossiers d'information destinés au public et à la presse			
	39 891	16 138	1 149
Impression/diffusion des lignes directrices régionales sur l'information, la sensibilisation et la participation du public			
	0	0	0
Frais rapports – Bibliothèque			
	398	398	0
Frais rapports - MED POL			
	32 024	0	33 698
Correction pour années précédentes			
	-18	-18	
Total partiel	265 698	86 457	134 993
Divers			
Affranchissements/courrier			
	110 616	52 388	55 810
Valise diplomatique			
	2 366	1 206	690
Télécommunications			
	194 660	67 349	115 121
Fret			
	22 880	-834	8 792
Frais bancaires			
	12 195	12 195	17 884
Dépenses accessoires			
	4 374	1 254	2 972
Total partiel	347 091	133 558	201 269
Frais de réception/représentation			
Réunions Unité MED			
	17 644	5 174	4 798
Total partiel	17 644	5 174	4 798

	Budget 2004- 2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Évaluation		0	
Consultants pour l'évaluation de la structure du PAM	50 085	44 147	-627
Réunions d'experts pour l'évaluation de la structure du PAM	116 594	32 678	62 180
Audit Unité MED 2005	22 500	0	0
Total partiel	189 179	76 825	61 553
Total Élément	900 558	327 520	440 378
TOTAL GÉNÉRAL	8 187 218 3	147 546 4	807 297

1/ Versé au titre des coûts d'appui au programme (PSC)

Note: Les données sur les fonds alloués comprennent 68 570 dollars US du Fonds de roulement du Fonds d'affectation spéciale pour la Méditerranée (MTF) pour la troisième réunion sur le projet de Protocole GIZC (décision du Bureau [doc. BUR/65/5]) ainsi que 205 276 dollars US pour couvrir des activités dont le paiement devait être assuré à l'origine par la contribution de contrepartie de la Grèce. De plus, des contributions volontaires en espèces ont été reçues des pays suivants:

Gouvernement de l'Italie: 153 846 dollars US pour des activités CMDD en 2004 et 132 100 dollars US en 2005 pour des activités CMDD et pour l'évaluation du PAM; 65 013 dollars US pour des activités MED POL en 2004 et 26 420 dollars US en 2005;

Gouvernement de Monaco: 10 511 dollars US pour les stratégies nationales de développement durable en 2005;

Gouvernement de la Slovénie: 179 874 dollars US pour la réunion des Parties contractantes en 2005.

Gouvernement d'Israël: 24 657 dollars US pour des activités de l'Unité MED.

ORGANISATIONS COOPÉRANT AU MED POL

BUREAU DU PROJET OMS/EURO :

Projet: Appui technique à l'application des aspects d'ordre sanitaire du PAM dans le cadre du MED POL
Bureau du projet OMS/EURO, Athènes (Grèce)

Projet numéro ME/6030-04-01

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
ÉLÉMENT "PERSONNEL DU PROJET"			
Conseiller scientifique principal OMS	343 006	167 006	174 703
Secrétaire OMS	94 462	46 462	47 539
Voyages en mission du conseiller scientifique OMS		0	
Total Élément	437 468	213 468	222 242
ÉLÉMENT CONTRATS DE SOUS-TRAITANCE			
Assistance aux pays pour la gestion des eaux usées municipales	29 450	0	28 362
Assistance aux pays pour l'exécution des activités préliminaires relatives aux critères pour les eaux de baignade	30 000	0	30 000
Assistance aux pays pour le respect et l'application effective de la législation et les systèmes d'inspection	17 144	-2 856	19 480
Assistance à la mise en œuvre du Protocole "tellurique"	15 407	0	13 739
Préparation d'un document d'examen sur les impacts sur l'environnement et les aspects financiers des stations d'épuration des eaux usées ainsi que sur les systèmes d'assainissement et les stations d'épuration de petite taille (OMS/MED POL)	13 592	13 592	
Préparation d'un document d'examen sur les impacts sur l'environnement des pratiques d'utilisation des eaux usées, avec des lignes directrices sur les paramètres physiques et chimiques et un code de bonne conduite pour la réutilisation des eaux usées (OMS/MED POL)	13 500	13 500	
Élaboration de lignes directrices sur l'élimination et l'utilisation des boues d'épuration (OMS/MED POL)	5 500	5 500	
Préparation d'un document d'examen sur les méthodes alternatives pour éviter l'utilisation des POP, y compris l'élaboration de lignes directrices (OMS/MED POL)	6 500	6 500	
Total Élément	131 093	36 236	91 581
ÉLÉMENT FORMATION			
<u>Formation collective</u>			
Cours de formation nationaux sur les systèmes d'inspection		0	0

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Cours de formation nationaux dans le cadre du projet FEM sur l'exploitation et la gestion des stations d'épuration des eaux usées	0	0	
Cours de formation régional sur la récupération et l'utilisation des eaux usées en Méditerranée	0	0	
Réunions/Conférences	0	0	
Réunion d'experts désignés par les gouvernements chargée d'examiner les lignes directrices régionales et les documents relatifs aux eaux usées municipales (OMS/MED POL)	29 777	0	29 796
Réunion du Réseau informel sur le respect des obligations et l'application effective des réglementations	28 378	0	28 339
Total Élément	58 155	0	58 135
TOTAL GÉNÉRAL	626 715	249 704	371 958

Résumé du budget	Coût en dollars US
Coût en 2004	249 704
Coût en 2005	371 958
Total coût direct	621 662
Coûts d'appui au programme	80 816
Total coût du projet pour l'exercice biennal 2004-2005	702 478

CENTRES D'ACTIVITÉS RÉGIONALES:

1. REMPEC:

Projet: Le Centre régional méditerranéen pour l'intervention d'urgence en cas de pollution marine accidentelle (REMPEC/OMI) La Valette (Malte)

Project numéro: ME/XM/6030-04-03

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Directeur - D.1	308 773	150 317	171 406
Administrateur de programme (OPRC) - P5	293 263	149 651	159 341
Administrateur de programme (MEP) - P4	223 005	118 455	84 756
Administrateur de programme (PREV) – P4	217 929	115 794	120 233
Fonctionnaire d'administration P1	0	0	0
Total partiel	1 042 970	534 217	535 735
CONSULTANTS			
Assistance aux États côtiers méditerranéens dans le processus de mise en œuvre des politiques de prévention de la pollution marine, y compris des services consultatifs à court terme aux divers États côtiers ainsi que des accords de coopération bilatéraux et sous-régionaux entre États.	48 487	21 693	25 956
Assistance aux pays pour traiter les questions spécifiques relatives à la protection du milieu marin (par ex. AFS, eaux de ballast, PSSA, lieux de refuge, remorquage d'urgence)	6 437	0	3 619
Extension des activités concernant les installations de réception portuaires aux pays non MEDA (Albanie, Bosnie-Herzégovine, Croatie, Libye, Serbie-et-Monténégro et Slovénie)	36 162	34 974	1 002
Élaboration d'un programme de formation complet en matière de prévention de la pollution d'origine maritime.	0	0	0
Correction pour années précédentes	-1 359	-1 359	0
Total partiel	89 728	55 308	30 577
Appui administratif			
Assistante administrative - G.7	46 102	26 123	29 285
Assistante information - G.7	50 782	27 226	32 240
Secrétaire hors classe/Chef de bureau - G.7	36 622	17 240	6 088
Employé/Secrétaire - G.4	38 716	19 493	21 395
Secrétaire – G.5	39 420	21 774	25 647
Assistant technique/logistique - G.4	42 634	23 411	26 926
Secrétaire bilingue - G.6	43 051	21 673	12 277
Assistant administratif- G.6	43 051	21 673	25 117
Total partiel	340 379	178 614	178 974
Voyages en mission	140 675	81 293	75 581
Total Élément	1 613 752	849 432	820 866
Contrat de sous-traitance			
Développement d'un système et de technologies d'information (par ex. site web, RIS, MIDSIS, base de données/bibliothèque, publications), activités de mise disposition des informations et d'éducation	46 048	30 724	16 498
Assistance aux pays en cas de situation critique (Unité.d'assistance méditerranéenne- UAM).	627	310	335

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Assistance aux MCS dans l'entretien/amélioration des systèmes nationaux et sous-régionaux existants de préparation et d'intervention	68 886	15 442	100 513
Assistance aux MCS dans le développement de nouveaux systèmes nationaux et sous-régionaux de préparation et d'intervention	77 521	1 512	0
Assistance à divers pays dans le développement de plans d'urgence portuaires pour les accidents mettant en jeu des substances nocives et potentiellement dangereuses (HNS) .	0	0	0
Correction pour années précédentes	1 184	1 184	0
Total Élément	194 267	49 173	117 346
ÉLÉMENT FORMATION			
Réunion de formation collective			
Un séminaire régional et un séminaire national sur la préparation et l'intervention en cas de pollution d'origine maritime	105 649	0	98 508
Un séminaire national et un séminaire régional sur la prévention de la pollution d'origine maritime dans la région méditerranéenne.	92 654	87 353	4 464
Un séminaire sous-régional sur la prévention de la pollution d'origine maritime dans la région méditerranéenne	0	0	0
Un séminaire sous-régional sur la préparation et l'intervention en cas de pollution d'origine maritime	15 135	0	6 960
Total partiel	213 438	87 353	109 932
Réunions/Conférences			
Réunion (s) des correspondants du REMPEC	82 541	0	
Élaboration d'une stratégie de prévention et de lutte contre la pollution provenant des navires à proposer à la Quatorzième réunion des Parties contractantes pour adoption *	96 994	80 421	89 243
Élaboration du Protocole régional relatif à la prévention de la pollution due à la navigation de plaisance	0	0	18 095
Correction pour années précédentes	41	41	0
Total partiel	179 577	80 462	107 337
Total Élément	393 015	167 815	217 270
Matériel consommable	19 724	9 020	12 894
Matériel non consommable (nouveau véhicule, ordinateurs, mobilier, etc.)	22 032	10 595	11 101
Correction pour années précédentes	-440	-440	0
Total partiel	21 592	10 156	11 101
Total Élément	41 317	19 175	23 995
Exploitation et entretien du matériel			
Location et entretien du matériel informatique	25 311	17 037	10 520
Location et entretien des locaux	3 116	741	2 278
Total partiel	10 648	0	0
Frais d'établissement de rapports			
Traduction de documents	8 291	1 164	2 559
Total partiel	8 291	1 164	2 559

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Divers			
Affranchissements/Fret	14 811	8 873	6 244
Frais de téléphone/télex	71 303	45 174	26 715
Dépenses accessoires	26 307	11 214	18 226
Total partiel	112 420	65 261	51 184
Frais de réception/représentation			0
30 ^e anniversaire du PAM, divers	5 265	0	5 485
Audit			3 755
Audit du REMPEC	154 425	150 862	3 755
Crédit de 6, 5 % PSC pour les allocations de 2004-2005			-25 199
Total Élément	291 050	217 288	37 784
TOTAL GÉNÉRAL	2 533 400	1 302 883	1 217 261

Note: Les données sur les montants alloués comprennent 55 147 dollars US (2004), 58 824 dollars US (2005) du Gouvernement italien; 3 274 dollars US de la Principauté de Monaco; ainsi que 10 000 dollars US du Programme des mers régionales du PNUE.

Résumé du budget	Coût en dollars US
Coût en 2004	1 302 883
Coût en 2005	1 217 261
Total coût direct	2 520 144
Coûts d'appui au programme	307 892
Total coût du projet pour l'exercice biennal 2004-2005	2 828 036

CENTRES D'ACTIVITÉS RÉGIONALES:

2. CAR/PB:

Projet: Appui au Centre d'activités régionales du Plan Bleu (CAR/PB), Sophia Antipolis (France)
Project numéro: ME/XM/6030-04-05

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 en dollars US	Dépenses 2005 en dollars US
ÉLÉMENT "PERSONNEL DU PROJET"			
Économiste/environnement	269 121	140 154	128 966
Spécialiste en analyse territoriale et prospective	220 784	115 567	105 217
Expert statistiques et indicateurs	145 012	74 615	70 397
Experts études et documentation institutions	13 064	7 306	5 758
Responsable administratif et financier	154 157	79 143	75 014
Total partiel	802 138	416 785	385 352
CONSULTANTS			
PAC: analyses systémiques et prospectives de durabilité	77 197	58 769	28 880
Outils économiques pour le développement durable	28 504	5 118	1 458
Agriculture et développement durable: études de cas (indicateurs), vision prospective (en coopération avec le CIHEAM)	47 505	6 811	21 691
Tourisme: études sur les outils économiques et les mécanismes de coopération	24 941	0	24 942
Transports et urbanisation: 7 études de cas - 1 synthèse	39 786	0	32 184
Eau : suivi des progrès de la mise en place du système (indicateurs, exemples de bonnes pratiques)	16 393	1 776	8 990
Total partiel	234 326	72 474	118 145
APPUI ADMINISTRATIF			
Assistante/secrétaire collecte de données	133 254	62 723	69 855
Secrétaire bilingue	133 254	68 677	63 999
Assistance temporaire	41 806	17 003	24 647
Total partiel	308 313	148 403	158 501
Voyages en mission	88 836	45 076	54 412
Total Élément	1 433 613	682 738	716 410
ÉLÉMENT FORMATION			
Réunion d'experts pour élaborer des lignes directrices sur l'analyse systémique/formation sur les PAC	11 876	7 930	3 947
Financement et coopération pour le développement durable	23 306	23 306	0
Tourisme: atelier régional, réunion d'experts	35 629	16 361	37 954

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 en dollars US	Dépenses 2005 en dollars US
Formation bases de données ECHEMS: Formation Medstat Echems	11 514	11 514	0
Indicateurs : 1 réunion d'experts consacrée aux Indicateurs de développement durable (IDD) pour l'eau - Transports et urbanisation: études de cas prospective et réunion d'experts	87 509	0	84 236
Agriculture : réunion d'experts 25 participants..	26 128	0	33 730
	29 691	0	29 691
Total partiel	225 652	59 111	189 558
Indicateurs : 1 réunion d'experts (10 participants)	23 753	42	23 711
Total partiel	23 753	42	23 711
Total Élément	249 405	59 153	213 269
ÉLÉMENT DÉPENSES DIVERSES			
Autres frais d'exploitation (forfait)	117 578	61 713	55 865
Finalisation du Rapport Environnement et Développement, traduction, diffusion	118 765	65 941	52 824
Analyses systémiques et prospectives de durabilité	8 026	0	0
Financement et coopération pour le développement durable: atelier sur le rapport de conclusion	4 751	900	4 751
Outils économiques pour le développement durable	5 038	0	0
Analyses systémiques et prospectives de durabilité	2 375	0	18 148
Indicateurs: réunion d'experts, atelier régional et réunion des Points focaux du CAR/PB	5 938	0	8 457
Total Élément	262 471	128 554	140 045
TOTAL GÉNÉRAL	1 945 490	870 445	1 069 724

Résumé du budget	Coût en dollars US
Coût en 2004	870 445
Coût en 2005	1 069 724
Total coût direct	1 940 169
Coûts d'appui au programme	230 019
Total coût du projet pour l'exercice biennal 2004-2005	2 170 188

CENTRES D'ACTIVITÉS RÉGIONALES:

3. CAR/PAP:

Projet: Appui au Centre d'activités régionales du Programme d'actions (CAR/PAP), Split (Croatie)

Project numéro: ME/XM/6030-04-06

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
ÉLÉMENT "PERSONNEL DU PROJET"			
Personnel d'encadrement			
Directeur	144 878	73 025	71 853
Directeur adjoint	107 452	53 889	53 563
Total partiel	252 330	126 914	125 416
Consultants			
PAC du PAM			
Rôle de coordination; exécution des activités de GIZC en Algérie, à Chypre, en Slovénie	356 845	189 531	166 691
Suivi des PAC: assistance aux pays	11 876	0	19 209
Gestion intégrée du littoral (GIL)			
Développement des méthodologies de GIL et de GIZC: application des outils et instruments pour les systèmes d'information GIZC-EES	60 876	45 247	14 181
Assistance aux pays méditerranéens dans l'établissement de leurs rapports nationaux sur la gestion du littoral (Algérie, Égypte)	3 005	3 005	0
Assistance aux pays dans le développement de leur législation nationale relative à la GIZC	61 106	49 229	4 276
Élaboration d'une stratégie régionale de lutte contre l'érosion côtière	3 675	0	0
Établissement du rapport sur l'état des plages en Méditerranée	32 058	20 181	17 859
Bilan diagnostique des pratiques de gestion des paysages dans les pays méditerranéens	19 376	0	16 853
Actualisation du "centre d'échanges régional" pour la documentation	7 771	3 270	6 487
Élaboration de la stratégie régionale pour la GIZC/PAC	29 052	19 052	0
Préparation et réalisation du cours de formation ouvert à base Internet sur la GIZC (MEDOpen)	25 513	16 012	18 139

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Application des recommandations du groupe de travail de la CMDD sur le thème "gestion des villes et développement durable"	540	540	0
<u>Contrôle et gestion de l'érosion des sols et de la désertification</u>	0	0	0
Exécution du projet sous-régional dans les pays du Maghreb	37 756	19 941	13 361
Correction pour années précédentes - Consultants		0	-895
Total partiel	649 449	366 008	276 161
Appui administratif		0	0
Assistante hors classe aux projets	76 623	38 736	37 489
Assistante aux projets	74 342	37 760	36 221
Assistante aux projets	73 888	37 307	36 185
Assistant aux projets	73 855	37 275	36 183
Assistant administratif	73 710	37 129	36 159
Commis aux finances	73 710	37 129	36 160
Assistance temporaire	40 123	20 529	27 369
Total partiel	486 251	245 865	245 766
Voyages en mission	114 539	61 807	74 993
Total Élément	1 502 570	800 594	722 336
ÉLÉMENT FORMATION			
Formation			
PAC du PAM			
Renforcement des capacités des parties prenantes aux PAC	34 442	10 689	25 758
GIZC	0		
Atelier régional chargé d'examiner la proposition d'instrument juridique relatif à la GIZC	31 473	0	32 049
Atelier régional chargé d'examiner et d'adopter le programme d'action de lutte contre l'érosion côtière en Méditerranée	23 753	0	0
Atelier chargé d'examiner la stratégie régionale de GIZC/PAC	27 325	0	22 294
Intégration de la durabilité dans les politiques sectorielles	0	0	0
<u>Érosion des sols et désertification</u>	0	0	0
<u>Contrôle et gestion</u>			
Formation régionale aux méthodologies, outils, procédures et technologies de lutte contre l'érosion et la désertification	40 279	9 965	29 966
Gestion des ressources en eau	0	0	0
Cours de formation régional sur l'application des lignes directrices pour une gestion durable des ressources en eau urbaines	0	0	0
<u>Tourisme et développement durable</u> (notamment en relation avec la CMDD)	0	0	0

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Cours de formation régional sur l'application de l'évaluation de la capacité de charge pour un tourisme durable	0	0	0
Atelier sur l'application de l'homologation et de l'évaluation des zones de baignade	0	0	16 225
Total partiel	0	20 654	126 292
Réunions/Conférences			
Réunion des Points focaux nationaux du CAR/PAP	44 691	0	35 874
Total partiel	44 691	0	35 874
Total Élément	219 778	20 654	162 166
ÉLÉMENT MATÉRIEL/ EQUIPEMENTS			
Matériel consommable			
Matériel consommable	7 144	1 642	4 703
Papeterie	21 838	10 650	11 809
Logiciels	3 000	0	2 894
Total partiel	31 982	12 292	19 406
Matériel non consommable			
Matériel informatique	15 390	7 076	8 655
Matériel de bureau	5 704	3 329	3 188
Total partiel	21 094	10 405	11 843
Total Élément	53 076	22 697	31 248
ÉLÉMENT DÉPENSES ACCESSOIRES			
Exploitation et entretien du matériel	17 047	10 109	6 758
Frais d'établissement des rapports	44 213	20 460	22 251
Divers	0		
Communications	70 350	38 283	36 063
Autres	12 402	11 402	301
Frais bancaires	7 514	7 514	4 778
Total partiel	90 266	57 199	41 142
Frais de réception/représentation	3 445	1 383	1 968
Total Élément	154 971	89 151	72 119
TOTAL GÉNÉRAL	1 930 395	933 097	987 869

Résumé du budget	Coût en dollars US
Coût en 2004	933 097
Coût en 2005	987 869
Total coût direct	1 920 966
Coûts d'appui au programme	214 651
Total coût du projet pour l'exercice biennal 2004-2005	2 135 617

CENTRES D'ACTIVITÉS RÉGIONALES

4. CAR/ASP:

Projet: Appui au Centre d'activités régionales pour les aires spécialement protégées (CAR/ASP), Tunis (Tunisie)

Project numéro: ME/XM/6030-04-02

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
ÉLÉMENT "PERSONNEL DU PROJET"			
<u>Personnel d'encadrement</u>			
Directeur	90 273	45 202	51 126
Expert	39 819	16 957	19 294
Expert	159 184	74 267	78 889
Directeur scientifique	120 190	37 256	57 981
Fonctionnaire d'administration	43 146	11 079	29 913
Correction pour années précédentes	284	284	0
Total partiel	452 896	185 045	237 204
<u>Consultants</u>			
Assistance aux pays dans l'instauration et l'application effective de leur législation nationale dans le domaine des sciences et de la conservation des espèces.	5 938	0	6 196
Application des plans d'action sur le phoque moine, les tortues marines, les cétacés et la végétation marine	114 112	40 447	50 105
Assistance aux pays pour la création et la gestion d'ASP.	23 766	15 284	7 871
Consultants et experts pour les activités des PAC	14 252	2 292	5 938
Instauration de stratégies et de plans dans le domaine de la conservation de la biodiversité.	47 506	1 848	25 537
Collecte de données et assistance aux pays dans l'établissement d'inventaires d'espèces et de sites	47 506	0	8 138
Élaboration et diffusion de données et informations relatives à la conservation et à l'utilisation durable de la biodiversité	17 814	5 938	16 426
Initiative méditerranéenne sur la taxinomie	47 507	0	0
Mise en place d'un mécanisme méditerranéen de centre d'échanges sur la biodiversité	11 862	11 862	0
Élaboration d'indicateurs de biodiversité marine et côtière	11 876	0	2 643
Assistance aux Points focaux nationaux pour les ASP pour une action d'information sur le Protocole ASP et les plans d'actions	17 815	0	3 563

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Total partiel	359 954	77 671	126 417
<u>Appui administratif</u>			
Assistante administrative	0	0	0
Secrétaire bilingue	26 352	10 022	12 731
Chauffeur	17 138	7 993	9 357
Secrétaire bilingue	25 994	9 664	12 909
Commis aux finances	5 226	2 346	2 867
Assistance temporaire	100 780	36 975	63 914
Correction pour années précédentes	301	301	0
Total partiel	175 791	67 301	101 778
Voyages en mission	84 500	46 614	74 121
Total Élément	1 073 141	376 631	539 519
<u>Contrats de sous-traitance</u>			
Assistance aux pays dans l'instauration et l'application effective de leur législation nationale dans le domaine des sciences et de la conservation des espèces	0	0	0
Application des plans d'action sur le phoque moine, les tortues marines, les cétacés et la végétation marine	80 433	52 230	88 839
Assistance aux pays pour la création et la gestion d'ASP	59 383	10 816	33 848
Consultants et experts pour les activités des PAC	33 252	0	39 192
Instauration de stratégies et plans dans le domaine de la conservation de la biodiversité	21 378	0	18 409
Collecte de données et assistance aux pays pour l'établissement d'inventaires d'espèces et de sites	11 877	0	71 259
Élaboration et diffusion de données et informations relatives à la conservation et à l'utilisation durable de la biodiversité	33 255	5 926	36 343
Initiative méditerranéenne sur la taxinomie	17 814	0	25 095
Mise en place d'un mécanisme de Centre d'échanges sur la biodiversité	17 814	0	14 076
Total Élément	275 206	68 972	327 061
ÉLÉMENT FORMATION			
<u>Formation</u>			
Sessions de formation sur les aspects scientifiques et techniques de la conservation du patrimoine naturel commun	53 476	26 479	33 195
Total partiel	53 476	26 479	33 195
<u>Réunions/Conférences</u>			
Réunion des Points focaux nationaux pour les ASP	65 320	0	90 712

	Budget pour 2004-2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Réunion d'experts sur la conservation des poissons cartilagineux en mer Méditerranée	35 629	0	35 629
Atelier sur la surveillance de l'introduction d'espèces marines exotiques et envahissantes en mer Méditerranée	35 628	0	23 033
Premier symposium méditerranéen sur le plan d'action concernant les oiseaux en Méditerranée	35 629	0	34 570
Total partiel	172 206	0	183 944
Total Élément	225 682	26 479	217 139
ÉLÉMENT MATÉRIEL/ÉQUIPEMENTS			
<u>Matériel consommable</u>			
Matériel consommable	10 761	4 519	2 653
Total partiel	10 761	4 519	2 653
<u>Matériel non consommable</u>			
Matériel informatique	12 840	0	0
Matériel de bureau	5 938	12 840	2 841
Matériel de bureau	5 938	0	8 544
Correction pour années précédentes	152	152	0
Total partiel	24 868	12 992	11 385
Total Élément	35 629	17 511	14 038
ÉLÉMENT DÉPENSES ACCESSOIRES			
Exploitation et entretien du matériel	6 776	0	0
Entretien du matériel informatique	5 142	6 776	2 144
Entretien d'autre matériel	4 205	0	8 664
Correction pour années précédentes	19	19	0
Total partiel	16 142	6 795	10 808
Frais d'établissement des rapports	35 630	15 767	25 566
Total partiel	35 630	15 767	25 566
Divers	0	0	0
Communications	37 756	16 378	35 938
Autres	5 970	5 970	0
Frais bancaires	500	0	927
Correction pour années précédentes	-34	-34	0
Total partiel	44 192	22 314	36 865
Frais de réception/représentation	1 500	0	306
Total partiel	1 500	0	306
Audit externe	5 826	0	1 629
Total partiel	5 826	0	1 629
Total Élément	103 290	44 876	75 173
TOTAL GÉNÉRAL	1 712 948	534 469	1 172 931

Résumé du budget	Coût en dollars US
Coût en 2004	534 469
Coût en 2005	1 172 931
Total coût direct	1 707 399
Coûts d'appui au programme	191 677
Total coût du projet pour l'exercice biennal 2004-2005	1 899 076

CENTRES D'ACTIVITÉS RÉGIONALES:

5. INFO/RAC:

Projet:Appui à l'INFO/RAC, Palerme (Italie)

Projet numéro: dans le cadre du mémorandum d'accord/ME/6030-04-04-221100

	Budget pour 2004- 2005 tel qu'alloué (en dollars US)	Dépenses 2004 (en dollars US)	Dépenses 2005 (en dollars US)
Consultants			
Gestion des informations	2 375	0	67 754
Expert en SIG et RS	47 506	0	65 245
Expert en développement de modules d'application sur Internet	3 563	0	0
Total partiel	53 444	0	132 999
Voyages en mission	5 938	0	3 388
Total Élément	59 382	0	136 386
ÉLÉMENT CONTRATS DE SOUS-TRAITANCE			
Mémorandum d'accord avec le CAR/PB	15 439	0	16 311
Lettres d'accord avec experts locaux	2 375	0	0
Total Élément	17 815	0	16 311
ÉLÉMENT MATÉRIEL/ÉQUIPEMENTS			
Matériel non consommable			
Acquisition d'images satellite	65 321	0	12 923
Développement de modules d'application sur Internet	7 126	0	0
Construction du site web du PAM/PNUE	0	0	0
Total Élément	72 447	0	12 923
ÉLÉMENT DÉPENSES ACCESSOIRES			
Frais d'établissement des rapports, rapports techniques	7 126	0	0
Total Élément	7 126	0	0
TOTAL GÉNÉRAL	156 770	0	165 621

Résumé du budget	Coût en dollars US
Coût en 2004	0
Coût en 2005	165 621
Total coût direct	165 621
Coûts d'appui au programme	21 531
Total coût du projet pour l'exercice biennal 2004-2005	187 152

RÉSUMÉ DES ACTIVITÉS ET RATIO DES DÉPENSES:

	Budget approuvé (en dollars US 2004- 2005	Budget alloué (en dollars US) 2004- 2005	Dépenses (en dollars US) 2004- 2005	Ratio des dépenses (pourcentages)
1. COORDINATION DU PROGRAMME				
- JURIDIQUE, INSTITUTIONNELLE, ONG, RÉUNIONS	978 286	1 438 467	1 222 329	84,97%
- INFORMATION	386 602	556 101	477 404	85,85%
- CMDD	182 331	391 516	305 521	78,04%
2. PRÉVENTION ET LUTTE ANTIPOLLUTION				
- POLLUTION D'ORIGINE TERRESTRE	1 868 571	1 956 890	1 862 293	95,17%
- POLLUTION D'ORIGINE MARITIME	744 921	877 149	837 820	95,52%
3. PROTECTION DE LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE	779 778	819 164	797 945	97,41%
4. GESTION DURABLE DES ZONES CÔTIÈRES	995 534	989 862	962 525	97,24%
5. INTÉGRATION DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT	668 346	672 513	641 105	95,33%
TOTAL ACTIVITÉS FINANCÉES	6 604 370	7 701 661	7 106 941	92,28%